

GLEINALMSCHREI

Regionalzeitung für Deutschfeistritz |

Peggau | Übelbach

Feb./März 2025



Ein Elefant im Alten Markt von Übelbach?

Warum nicht, ist ja Fasching. Am 27. Februar startet mit dem Foastpfingsta die intensive Phase, am Faschingssamstag sind dann die Traktoren los, und von Sonntag bis Dienstag wird sowieso allenthalben gefeiert. Alle Termine auf den Seiten 30 bis 31.



Köpfe des Monats



Franz Knapp von Baunit freut sich über die neue Photovoltaikanlage. S. 21



Birgit Pignitter von der MS Deutschfeistritz wurde für ihre Kreativität ausgezeichnet. S. 35



Sabrina Klampfl ist frisch gebackene Konditormeisterin. S. 35



Cornelia Jantscher ist Tagesmutter in Deutschfeistritz. S. 16



Kommandant Rene Rieger ist stolz auf das neue Übelbacher Rüsthaus. S. 5



Chiara Glawogger ist Steiermarks jüngste Landtagsabgeordnete. S. 34



Markus Perl ist der neue Obmann des Musikvereins Df.-P. S. 34



Linda Polasova hat den Gasthof zur Post nun selbstständig gepachtet. S. 22



Baumeister Rudolf Leitner wurde für Firmenjubiläum geehrt. S. 35

Notrufnummern

Notruf

Feuerwehr	122
Polizei	133
Rettung (Rotes Kreuz)	144
Bergrettung	140
Euro-Notruf	112
Telefonseelsorge	142
Rat auf Draht	147



Rotes Kreuz	0501445-10000
Zahnärztl. Bereitschaft	0316/81 81 11
Tierärztl. Notdienst	0316/68 11 18
Frauen-Notruf	0316/31 80 77
Männer-Notruf	0800/246247
Vergiftungsinformation	01/406 43 43
Drogen-Hotline	0810/20 88 77
Suizidprävention	0676 / 847 886 200
PsyNot	0800/449933

Ärztendienst an den Wochenenden

Den Ärzte-Bereitschaftsdienst mit **Visiten-System** erreichen Sie unter der

Telefonnummer 1450

Im Internet finden Sie die aktuell geöffneten Ordinationen in Ihrer Nähe unter www.ordinationen.st

Telefonnummern unserer Ärzte

Dr. Lutz Ammerer	03127/413050
Dr. Martina Höfer-Wegan	03125/27221
Dr. Firass Lutfi	03127/2388
Dr. Elke Radda	03127/41278
Dr. Astrid Rothschedl	0676/4742123

Zahnärzte

Dr. Claas E. Egger	03127/41589
Dr. Michaela Gröll	03125/2355
Dr. Gerd M. Niederl	03127/41930

Apotheken-Bereitschaftsdienste

17.–23. Feb.	Mur-Apotheke Frohnleiten
24. Feb.–2. März	Gratwein Fischer-Apotheke
3.–9. März	Judendorf-Straßengel
10.–16. März	Gratkorn
17.–23. März	Engel-Apotheke Frohnleiten
24.–30. März	Deutschfeistritz
31. März–6. April	Mur-Apotheke Frohnleiten
7.–13. April	Gratwein Fischer-Apotheke
14.–20. April	Judendorf-Straßengel
21.–27. April	Gratkorn
28. April–4. Mai	Engel-Apotheke Frohnleiten
5.–11. Mai	Deutschfeistritz
12.–18. Mai	Mur-Apotheke Frohnleiten

Deutschfeistritz	03127/42500
Engel-Apotheke Frohnleiten	03126/2441
Mur-Apotheke Frohnleiten	03126/25505
Gratwein	03124/52136
Judendorf-Straßengel	03124/52210
Gratkorn	03124/22236



IMPRESSUM

Herausgeber: Marktgemeinden Deutschfeistritz, Peggau u. Übelbach
F. d. I. v.: Bgm. Ing. Markus Windisch
8124 Übelbach, Alter Markt 64
Tel. 03125/2261, gde@uebelbach.gv.at

Redaktion: Tel. 03125 / 2046
Mail: office@michen.at

Sämtliche Fotos mit freundlicher Genehmigung der Beitraglieferanten

Redaktion, Gestaltung u. Produktion:
michen & trummler, Übelbach
Tel. 03125/2046, office@michen.at



Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf Gendern weitgehend verzichtet. Bei diesbezüglichen Pluralangaben sind stets sämtliche Geschlechter gemeint.

Unsere drei Gemeinden – mit Telefon und Homepage für Sie da!

Gemeindeamt Deutschfeistritz
Tel. 03127 / 41355 | www.deutschfeistritz.at



Gemeindeamt Peggau
Tel. 03127 / 2222 | www.peggau.at



Gemeindeamt Übelbach
Tel. 03125 / 2261 | www.uebelbach.gv.at



Neuer Peggauer Bürgermeister Christoph Pirstinger

Nach dem überraschenden Ausstieg von Hannes Tieber aus der Kommunalpolitik wurde Christoph Pirstinger am 21. November des Vorjahres zum neuen Bürgermeister der Marktgemeinde Peggau bestellt. Auch als Fraktionsvorsitzender der „Heimatliste Peggau“ folgte Pirstinger seinem Vorgänger. Seine bisherige berufliche Tätigkeit bei SSI Schäfer IT-Solutions GmbH hat er noch zu Jahresende gekündigt, sodass er sich ab 1. März zur Gänze seiner neuen Aufgabe als Bürgermeister von Peggau widmen kann. Auch seine Karriere als DJ Pirsti neigt sich dem Ende zu. Nach Erfüllung der letzten schon zuvor vereinbarten Auftritte wird er sich davon zurückziehen. Nach wie vor aktiv aber bleibt er weiterhin als Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Friesach-Wörth, der er seit 2022 im Range eines HBI vorsteht.



Am 21. November wurde Christoph Pirstinger von Bezirkshauptmann Hofrat Mag. Andreas Weitlaner zum neuen Bürgermeister der Marktgemeinde Peggau angelobt, nachdem Hannes Tieber dieses Amt kurz davor zurückgelegt hatte.

Spielerisch konnten die Kinder des Deutschfeistritzer Kindergemeinderates beim Jeux dramatique im dritten Workshop das Zusammenleben in der Gemeinde mit verschiedenen Rollen und Berufen (Bürgermeister, Fleischerei, Bäckerei, Polizei, Kindergarten, Ärztezentrum uvm.) kennenlernen. Nun werden Kindergemeinderat-Logos gestaltet.

Die Wahl des Kinder-Bürgermeisters und der Kinder-Bürgermeisterin wird ebenso wie die Wahl des Logos im März stattfinden. Die jungen Politiker von morgen können dann bei der feierlichen Angelobung persönlich kennengelernt werden.



Deutschfeistritzer
Kindergemeinderat

GR Karina Beinhauer (l.) und Mathias Rosenberger von der Landesentwicklung Steiermark (r.), die das Projekt begleiten.

**PIZZA
BUFFET**

ALL YOU
CAN EAT

- ab 10 Personen
- auf Vorbestellung
- € 19,80 pro Person

f @

Café • Pizzeria

La Cucina

Restaurant • Hotel

FMZ Peggau Park • Grazerstr. 28 • 8120 Peggau
Reservierungen: 03127 - 41897
www.lacucina-peggau.at

Unsere Aktionen im Frühjahr 2025

- » 27.2. RIPPERLESSEN
- » 5.3. HERINGSCHMAUS
- » ASIA WOCHEN
- » BÄRLAUCH- & SPARGELZEIT
- » Bienvenue en France
- » AMERIKA WOCHEN



Projekt 262*

Ein neues Haus für die Freiwillige Feuerwehr und für die Bergrettung.

Weiterhin bestmögliche Sicherheit für Übelbach.



* Summe der beiden Notrufnummern 122 (Feuerwehr) und 140 (Bergrettung)



„Projekt 262“ fertig und übergeben



Bild links: Fünf Garagentore für die Einsatzfahrzeuge der Feuerwehr sowie ein Tor zur Waschbox

Mit einem großen Fest für die ganze Bevölkerung wird bzw. wurde am 23. Februar das neue Haus für die **Freiwillige Feuerwehr Übelbach-Markt** und die **Bergrettung** offiziell eröffnet.

Unter dem Titel „Projekt 262“ (= Summe der Notrufnummern 122 für Feuerwehr und 140 für Bergrettung) wurde in den letzten zwei Jahren intensiv an der baulichen Neuausrichtung des Rüsthauses und der angeschlossenen Einsatzzentrale der Bergrettung gearbeitet. Zunächst wurde das bestehende Rüsthaus aufgrund seiner nicht mehr verwendbaren Bausubstanz abgebrochen und sodann an genau der gleichen Stelle das neue Gebäude nach Planung von Baumeister Leitner errichtet. Die tatsächliche Bauzeit konnte mit etwas mehr als einem halben Jahr rekordverdächtig kurz gehalten werden. Im Dezember des Vorjahres war das neue Haus so gut wie fertiggestellt. Der Bereich für die Feuerwehr umfasst neben Fahrzeughalle und Schlauchturm diverse Lager und Werkstätten. Weiters sind im Erdge-

schoß Umkleiden, Einsatzzentrale sowie Bereitschaftsräume untergebracht. Im oberen Stockwerk befindet sich ein Schulungsraum, der übrigens auch von anderen Organisationen oder Vereinen für Veranstaltungen gemietet werden kann. Der Zubau für die Bergrettung enthält neben Büro mit Einsatzleitung einen Gemeinschaftsraum sowie eine Garage und ein Lager für Material und Ausrüstung.

Die Nutzer des Gebäudes zeigen sich hochzufrieden, zumal Feuerwehr und Bergrettung schon intensiv bei den konzeptionellen Vorbesprechungen eingebunden waren. Bürgermeister Windisch dankte allen Beteiligten für ihren Einsatz: „Mit der Fertigstellung dieses Projektes konnten wir einen Meilenstein für die bestmögliche Sicherheit in unserer Gemeinde und darüber hinaus setzen.“

ggestellt bergeben



Bürgermeister Markus Windisch mit Feuerwehrkommandant HBI René Rieger (r.) und Bergrettungsobmann Wolfgang Handl (l.)



Bild oben: An der Westseite des Gebäudekomplexes befindet sich die neue Ortsstelle der Bergrettung mit Garage, Lager, Umkleideraum, Büro mit Funk- und Einsatzzentrale sowie einem Mannschaftsraum für Besprechungen.



Rüsthaus: Hinter der Fahrzeughalle befinden sich Tank- und Schlauchlager sowie Fachwerkstätten für Atemschutz und Funk. Ebenfalls im Erdgeschoß sind die Umkleiden, die Büroräumlichkeiten mit der Einsatzzentrale sowie Bereitschaftsräume. Im ersten Stock ist ein großer Schulungsraum.

Veranstaltungen Die High- lights 2025

Das heurige Jahr bietet wieder etliche Veranstaltungshighlights – von Theater über Kabarett bis hin zu tollen Konzerten und traditioneller Volkskultur. Großer Dank gilt den Vereinen und Gemeinden, die durch ihre Initiativen das Kulturleben so prächtig gestalten. Hier einige Termine für Sie zum Vormerken. (Änderungen und Druckfehler vorbehalten.)



Die „Mojo Blues Band“ holt am 2. August im Sensenwerk Deutschfeistritz das im Vorjahr wegen des Hochwassers abgesagte Konzert nach. Die Wiener Truppe rund um Erik Trauner zählt zu den besten Formationen im europäischen Blues. Chicagoblues-Legende Tail Dragger sagte über die Band: „They're the blackest white boys I've ever seen!“

Karten sind auf Ö-Ticket unter folgendem Link erhältlich:
<https://www.eventim-light.com/at/a/67975ad4af7e3b0c28cf364d>

29. März – 13. April | Großstübinger Stubn
„Gülle, Mist & Schönheitswahn“ – Landjugend-Theater

April | Sensenwerk Deutschfeistritz
Ausstellung Kurt Zisler

20. April | Großstübinger Stubn
Ostertanz der Landjugend

30. April | Sensenwerk Deutschfeistritz
„Walpurgisnacht“

1. Mai | Freilichtmuseum Stübing
„Auf in den Frühling“ – Maibaumaufstellen usw.

3. Mai | Großstübinger Stubn
Frühjahrskonzert des Musikvereins Großstübinger Stubn

17. Mai | Deutschfeistritz
„Heiße Liebe“ – Kabarett mit Seppi Neubauer

13./14. Juni | Peggau
Peggauer Sportlerfest – Musik: Die Fürsten

15. Juni | Gasthof Thomahan, Friesach
Jubiläumsfrühschoppen mit den Citoller Tanzgeigern

Juli | Theater im Sensenwerk Deutschfeistritz
„Liebesgeschichten & Heiratssachen“ von Nestroy

4. Juli | Übelbach
Dämmererschoppen der Marktmusikkapelle

5. Juli | Waldsteiner Glücksgarten
Best-of-Konzert des MV Deutschfeistritz-Peggau

12. Juli | Übelbach
Sommerkonzert des MGV mit Frauenchor

20. Juli | Peggau
Peggauer Margarethenkirtag

26. Juli | Übelbach
Landjugend-Almparty beim Plotscherbauer

1. August | Deutschfeistritzer Kulturfahrt Mörbisch
„Saturday Night Fever“

2. August | Sensenwerk Deutschfeistritz
Konzert der Mojo Blues Band

14. August | Übelbach, Kleintal
Plotscherbauer-Kirtag

7. September | Übelbach
Frühschoppen der Marktmusikkapelle

21. September | Übelbach
Michaeli-Kirtag

26. September | Übelbach, Alter Markt
„Großer Zapfenstreich“ mit Soldaten-Angelobung

27. September | Sensenwerk Deutschfeistritz
Altweibersommermarkt

28. September | Freilichtmuseum Stübing
Erlebnistag

4. Oktober | Übelbach
Hiden-Weißwurstparty

11. Oktober, Peggau
Gemeindefest mit Weisenbläsertreffen

26. Oktober | Übelbach, Park
Übelbacher Steirerfest

15. November | Übelbach
Perchtenlauf „Gleinalm-Pass“



Am 4. Oktober laden Trachtenstube Hiden und Gasthof Schwarzbauer zur „Übelbacher Weißwurstparty“, bei der wieder die „Alpen-Oberkrainer“ aufspielen werden.



„Die Fürsten“ sorgen beim Peggauer Sportlerfest am 13. Juni für Stimmung.

Seppi Neubauer präsentiert am 17. Mai in Deutschfeistritz sein Programm „Heiße Liebe – Klima heiratet Kabarett“. Tickets gibt's ab sofort im Marktgemeindeamt Deutschfeistritz.



Und jährlich grüßt der Nestroy beim Sommertheater des Sensenwerks – diesmal mit „Liebesgeschichten & Heiratssachen“.



Der Musikverein Df.-P. feiert heuer sein 150-Jahre-Jubiläum u. a. mit einem Best-of-Konzert am 5. Juli.



Die Marktgemeinde Deutschfeistritz organisiert für den 1. August eine Kulturfahrt nach Mörbisch zum „Saturday Night Fever“.



Die FF Peggau lädt am 20. Juli zum alljährlichen Margarethenkirtag.

Am 21. September gibt's den von der Marktgemeinde Übelbach alle zwei Jahre veranstalteten Michaeli-Kirtag

Gemeinderats- WAHLEN 23. März

✗ Liste ???



Es könnte sein, dass eventuell noch weitere Parteien zu den Gemeinderatswahlen antreten, die auf den folgenden Seiten nicht angeführt sind. Denn Nennungsschluss für die Wahlen war erst am 14. Februar, während der Redaktionsschluss für diese Ausgabe schon am 10. Februar war.

Am 23. März sind Gemeinderatswahlen, die erfahrungsgemäß ganz andere Trends zeigen als sonstige Wahlen. Während in Deutschfeistritz und Übelbach die beiden „Platzhirschen“ Michael Viertler und Markus Windisch mit dem Bürgermeister-Bonus ins Rennen gehen, steht in Peggau Bgm. Christoph Pirstinger vor der ersten großen Bewährungsprobe.

Der Gleinalmschrei hat alle Spitzenkandidatinnen bzw. Spitzenkandidaten der bei den Wahlen antretenden Fraktionen unserer drei Gemeinden – soweit bis 10. Februar bekannt – eingeladen, sich mit kurzen Statements zu präsentieren, die Sie auf den folgenden Seiten finden.



Stimmabgabe

Bei der Gemeinderatswahl stehen Ihnen für Ihre Stimmabgabe folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

- am Wahlsonntag, 23. März 2025, in Ihrem Wahllokal (mit Wählerverständigungskarte im zugeteilten Wahllokal)
- oder mittels Wahlkarte

Die Wahlkarte ist im jeweiligen Marktgemeindeamt zu beantragen (persönlich oder mittels Anforderungskarte auf der Rückseite der Wählerverständigungskarte oder online auf www.meine.wahlkarte.at).

Frist für Briefwahl-Beantragung:

- bis Mittwoch, 19.03.2025, schriftlich
- bis Freitag, 21.03.2025, bis 12.00 Uhr mündlich-persönlich im jeweiligen Gemeindeamt

Die Wählerverständigungskarte wird Ihnen per Post zugestellt. Die Wählerverständigungskarte ist KEINE Wahlkarte!

Bitte bringen Sie zur Wahl Ihre Wählerverständigungskarte und einen gültigen Lichtbild-Ausweis mit.

Deutschfeistritz

Wahlsonntag, 23. März, 7.00–12.00 Uhr

- Sprengel 1: Schulzentrum Deutschfeistritz, Schulgasse 1
- Sprengel 2: Schulzentrum Deutschfeistritz, Schulgasse 1
- Sprengel 3: Schulzentrum Deutschfeistritz, Schulgasse 1
- Sprengel 4: FF Kleinstbübing, Stübingtalstraße 1
- Sprengel 5: VS Waldstein, Übelbacherstraße 186
- Sprengel 6: Mehrzweckhaus Großstübing, Großstübing 2a

Peggau

Wahlsonntag, 23. März, 8.00–12.00 Uhr

- Sprengel 1: Rathaus I, Grazer Straße 20
- Sprengel 2: Rathaus II, Grazer Straße 20
- Sprengel 3: Firma SSI Schäfer, Friesachstr. 15

Übelbach

Wahlsonntag, 23. März, 7.00–13.00 Uhr

Wahllokal in der BAUakademie, Gleinalmstraße 73



Michael Viertler
ÖVP Deutschfeistritz

„Seit 14 Jahren darf ich Bürgermeister meiner Heimatgemeinde Deutschfeistritz sein – eine Aufgabe, die ich mit großer Leidenschaft ausübe. Besonders wichtig ist mir die gute Zusammenarbeit in meinem Team und im Gemeinderat, die stets über Parteigrenzen hinweg funktioniert hat. Uns ging und geht es immer um das Wohl unseres Ortes.

Für die Zukunft wünsche ich mir, diesen Weg fortsetzen zu können. Dafür stehe ich bereit und bitte um Ihre Unterstützung.

Ein zentrales Anliegen, das die Ereignisse vom 8. Juni verdeutlicht haben, ist der Hochwasserschutz für unsere Bevölkerung. Die Sicherheit der Menschen hat oberste Priorität.

In der Vergangenheit haben wir viel erreicht: Wohnraum für Familien, Kinderbetreuung, Schul- und Freizeitzentrum, Gesundheitszentrum und Feuerwehrprojekte. Auch die Belebung des Ortskerns schreitet mit dem Projekt „Gartengasse“ weiter voran – neue Impulse im Zentrum.

Jetzt kämpfen mein Team und ich mit Nachdruck für einen wirksamen, naturnahen Hochwasserschutz. Der Startschuss ist gefallen – packen wir es an. Jetzt!“

MARKTGEMEINDE DEUTSCHFEISTRITZ



Franz Draxler
SPÖ Deutschfeistritz

„Als Vizebürgermeister von Deutschfeistritz habe ich mich immer für ein gutes Miteinander eingesetzt. Es ist mir wichtig, Entscheidungen im Sinne der Bevölkerung zu treffen. Besonders wichtig für ein funktionierendes Miteinander in einer Gemeinde ist eine gute Kommunikation zwischen Politik und den ehrenamtlichen Vereinen. Gerade im letzten Jahr hat man wieder gesehen, wie wichtig das Ehrenamt ist.“

Für mich sind Fairness und Zuverlässigkeit wichtige Eigenschaften, die in der Politik wieder mehr Platz finden müssen. Probleme müssen angesprochen und behandelt werden und nicht übersehen werden – egal in welchem Ortsteil unserer Gemeinde. Von großen Projekten, die nicht finanzierbar sind, nehme ich Abstand. Ideen und Projekte sollen realistisch geplant und umgesetzt werden, ohne Steuergeld zu verschwenden.

Die SPÖ tritt als starkes Team an, das bunt durchgemischt ist. Wir wollen endlich mehr Verantwortung in der Gemeinde übernehmen und eine stärkere Stimme sein. Wir stehen für ein soziales Miteinander und eine Gemeinde, die niemanden zurücklässt.“



Helmut Gössler
FPÖ Deutschfeistritz

„Der Hochwasserschutz ist seit dem letzten Jahr ein vorrangiges Thema in der Marktgemeinde. In Abstimmung zwischen Gemeinde und Land Steiermark ist es dringend geboten, langfristige Schutzmaßnahmen für die betroffene Bevölkerung zu initiieren. Die Reparatur des Hochwasserbehälters in Kleinstübing sowie Straßensanierungen mit einem geeigneten Wassertrennsystem, bei dem Kanalsysteme und das Oberflächenwasser getrennt verrohrt werden, sind nur einige der Beispiele, um unsere Gemeinde zukunftsfit zu machen.“

Es ist unverständlich, warum über 700 m² des Marktplatzes durch ÖVP, SPÖ und Grüne für 100 Euro den Quadratmeter verschachert wurden, wo doch vom ersten Umbau des Platzes noch ein 90.000-Euro-Kredit offen ist. Die Neukonzeption des Platzes würde den Verlust vieler Parkplätze und ein Verkehrschaos bedeuten und hohe Kosten verursachen. Mit einer starken Freiheitlichen Vertretung im Gemeinderat wird die Sanierung von bestehender Infrastruktur wieder im Mittelpunkt stehen, um unser Deutschfeistritz sicher, lebenswert und zukunftsorientiert zu gestalten.“

Der/die Spitzenkandidat:in der Grünen stand zu Redaktionsschluss noch nicht fest.

Daher auf Wunsch der Grünen auch kein Foto.

Statement von Dr. Julia Ghahramani

Die Grünen
Deutschfeistritz

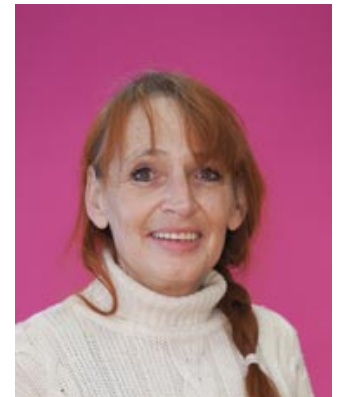
„Dank der Grünen bleiben Themen wie Klima-, Umweltschutz und Nachhaltigkeit im Gemeinderat aktuell. Leider fehlt dem Bürgermeister oft der Mut, diese Themen anzugehen, vor allem wenn von gewissen Fraktionen im Gemeinderat sofort Gegenwind kommt. Wir haben gezeigt, dass wir auch mit wenigen Mandaten Impulse geben und Einfluss auf Diskussionen und Entscheidungen nehmen können.“

An der Umsetzung von Essen auf Rädern, der Verlegung der Busline 100 durch das Ortszentrum und der Einführung von FLUX, früher GuST mobil, waren wir maßgeblich beteiligt.

Auch das Heizwerk in Kleinstübing und das Projekt „KEM/KLAR“ wären ohne uns wohl nicht umgesetzt worden.

Selbst beim Thema „Black-out-Vorsorge“ waren wir Impulsgeber. Wir mussten uns damals im Gemeinderat noch anhören, „was für eine Idiotie“ so eine Vorsorge auf Gemeindeebene wäre, heute ist das Thema eine vom Land Steiermark dringend empfohlene und geförderte Maßnahme.

All das zeigt, wie wichtig wir Grünen im Gemeinderat sind.“



Birgit Stanonik
NEOS

„Wir NEOS stehen für Reformen, wir sind die treibende Kraft in der Steiermark. Und das ist auch mein großes Anliegen für Deutschfeistritz. Wir müssen wieder rauskommen aus dem Alltagstrott und mit neuer Energie und einem frischen Blick die wichtigen Themen in der Gemeinde angehen. Schluss mit Betriebsblindheit, Schluss mit verkrusteten Strukturen, Freunderlwirtschaft und Parteipolitik, die sich nur um sich selbst kümmert!“

Auch bei uns in Deutschfeistritz wird vieles abgehandelt, weil es schon immer so war. Entscheidungen, die uns alle betreffen, damit zu erklären, ist mir zu wenig. Andere Probleme werden nicht gelöst, weil sie den Zuständigen im Gemeindeamt gar nicht bewusst sind oder schlicht die Zeit fehlt. Das reicht vom Thema Transparenz über den Verkehr oder die Bildung und Betreuung unserer Kinder bis hin zum Hochwasserschutz. Ich will nicht darüber reden, wer in den kommenden Jahren im Bürgermeister-Sessel sitzt, ich möchte vor allem zuhören und gemeinsam an Lösungen arbeiten, die das Leben in unserer Gemeinde lebenswerter machen. Für uns alle. Wer das auch möchte, wählt am 23. März NEOS.“

Gemeinderats-
WAHLEN 23. März

MARKTGEMEINDE PEGGAU



Christoph Pirstinger
Heimatliste Peggau

„Im Jahr 1965 wurde die Heimatliste Peggau gegründet und seit 1966 stellt sie den Bürgermeister. Es hat sich gezeigt, dass wir als parteifreie Fraktion sehr gute Arbeit leisten. Eine positive Zusammenarbeit mit den anderen Fraktionen ist uns trotz unserer Mehrheit wichtig. Seit unserer Gründung konnten wir sehr viele Projekte für unser Peggau und Friesach umsetzen. Die Bildung und Zukunft unserer Kinder und Jugendlichen lag und liegt uns sehr am Herzen. Daher haben wir in diesem Bereich in den letzten Jahren sehr viel Zeit und Geld investiert. Diesen Weg möchten wir weiter gehen. Ebenso unterstützen wir das Vereinswesen, da es eine wesentliche soziale Funktion in unserer Gemeinde erfüllt. Auch die Peggauer Wirtschaft soll, unter Berücksichtigung des Umweltgedankens, weiter gestärkt werden, um unser Peggau noch lebenswerter zu machen als es jetzt schon ist. Ich bitte Sie: Gehen Sie am 23. März zur Wahl und geben Sie Ihre Stimme ab. Wir möchten den erfolgreichen Weg der Heimatliste Peggau weiter fortsetzen. Wir laden Sie herzlich ein, diesen Weg mit uns gemeinsam zu gehen.“



Ing. Peter Weber
SPÖ Peggau

„Peggau erlebt als Wirtschaftsgemeinde mit einer tollen Infrastruktur starken Zuwachs. Dies bedeutet aber auch, die Gemeinde zukunftsfit zu machen und dabei immer das Wohl der Bevölkerung im Auge zu behalten. Eine Stärkung der Jugend- und Familienarbeit, Erhalt von Erholungsflächen mit gleichzeitiger Schaffung von Hochwasserschutzmaßnahmen sowie eine nachvollziehbare Verwendung unserer Steuern und Abgaben sind nur einige der Ziele für die nächsten fünf Jahre. Das „Aufeinander-Schauen“ muss wieder in den Fokus rücken – hier muss auch die Gemeinde als Ansprechpartner dienen. Bei Fragen, Anliegen oder in Notsituationen sollte auch die Gemeinde für das Wohl der Bürger da sein. Auch die Verkehrssituation muss im Auge behalten werden – da gibt es einiges zu tun. Hier müssen Lösungen gefunden werden, um die Siedlungsgebiete zu entlasten und Gefahrensituationen zu entschärfen. Wir werden auch zukünftig mit vollem Einsatz gemeinsam an konstruktiven Lösungen mitarbeiten. Denn es geht um unser Peggau, die Zukunft und die Menschen, die hier leben!“



Barbara Feichtenhofer
ÖVP Peggau

„Mein Name ist Barbara Feichtenhofer. Ich bin 42 Jahre alt und lebe mit meiner Familie am Mathesbauhof im Ortsteil Friesach. Ich kandidiere als Spitzenkandidatin für die ÖVP Peggau, weil mir die Menschen in unserer Gemeinde am Herzen liegen. Unsere Natur ist wichtiger Erholungsraum für uns Menschen. Wiesen und Felder sind die Grundlage für die regionale Lebensmittelproduktion, deshalb ist mir als Gemeindebäuerin die Reduzierung des Bodenverbrauchs ein Anliegen. Mir ist wichtig, dass in unserer Gemeinde niemand zurückgelassen wird! Gemeinsam mit den VP Frauen und dem Seniorenbund setze ich mich für ein starkes Familien- und Seniorennetzwerk im Ort ein. Wir brauchen ein Familiennetzwerk zur Entlastung in alltäglichen Herausforderungen, wenn es um Kinderbetreuung geht. Mir ist wichtig, dass ältere Menschen und deren Angehörige von einem guten Seniorennetzwerk im Ort unterstützt, beraten und entlastet werden. Überdies fordern wir einen ‚Raum für alle‘, der für Gruppen und Vereine kostenlos nutzbar ist.“



Alois Kreiner
FPÖ Peggau

„Gut fürs Land, gut für Peggau! Politik findet nicht nur im Bund und im Land statt. Politik bestimmt auch die Geschicke in unserer Gemeinde. Nahezu alle Beschlüsse im Gemeinderat sind für die Menschen vor Ort spürbar. Hier wird unmittelbar die Zukunft für unsere Gemeinde festgelegt. Hier wird bestimmt, wie sich unser Peggau entwickelt und in welche Richtung unser zukünftiger Weg geht. Meinem Team und mir ist es deshalb besonders wichtig, Politik für unsere Peggauer zu machen. Lebensqualität, effizienter Einsatz unserer nicht unerheblichen finanziellen Mittel für die Bevölkerung sind dabei besonders wichtig. Bei den Landtagswahlen haben sich die Menschen auch hier in Peggau eindrucksvoll für den freiheitlichen Weg entschieden. Mit Mario Kunasek stellt die FPÖ den Landeshauptmann. Ehrliche Politik für unser Land. Ehrliche Politik für unsere Gemeinde. Schenken Sie uns am 23. März Ihr Vertrauen, nur so können wir den freiheitlichen Weg auch in unserer Gemeinde sicherstellen. Gut fürs Land, gut für Peggau. Denn, für uns ist Heimat nicht nur ein Wort!“

MARKTGEMEINDE ÜBELBACH



Ing. Markus Windisch
Übelbacher Volkspartei

„Seit nunmehr bereits 21 Jahren darf ich die verantwortungsvolle Aufgabe des Bürgermeisters mit Einsatz, Leidenschaft und mittlerweile auch mit der entsprechenden Erfahrung ausüben. Dabei war und ist es mir stets wichtig, gemeinsam mit den Fraktionen des Gemeinderates und mit der Bevölkerung die bestmöglichen Lösungen für unseren Ort zu finden. Nur mit gemeinsamen Anstrengungen wird uns das auch weiterhin gelingen. Wichtig ist das Miteinander, wichtig ist das Zusammenhalten! Dies zeigte sich sehr deutlich auch bei der Bewältigung der Unwetterkatastrophen im Vorjahr. Auch für die Zukunft kommt dem Thema Sicherheit ein hoher Stellenwert zu – Sicherheit und Stabilität bei Hochwasserschutz, Verkehr, Infrastruktur, Versorgung, Energie usw. Mit einem starken Team trete ich daher wieder an, um unser schönes Übelbach auch weiterhin sicher, zukunftsorientiert und lebenswert zu gestalten. Ich kann Ihnen versprechen, dass wir uns weiterhin mit ganzer Kraft für unsere Gemeinde einsetzen. Bewährtes erhalten, Traditionen hochhalten, für eine innovative Zukunft zusammenhalten.“



Franz Endthaller
SPÖ Übelbach

„Ich bin stolz auf Übelbach, weil unsere Gemeinde vieles zu bieten hat und ich hier sehr gerne lebe und arbeite. Es ist mir ein Anliegen, die Zukunft für alle positiv zu gestalten und ich erachte es für notwendig, dafür unsere finanzielle, sehr angespannte Situation maßgeblich zu verbessern. Dazu werden nach der Wahl auch mutige Entscheidungen im Gemeinderat erforderlich sein. Schließlich sollte für die nachfolgenden Generationen unserer Kinder und unserer Jugend ein Handlungsspielraum erhalten bleiben. Deshalb braucht es eine starke SPÖ im Gemeinderat! Ein weiteres zentrales Anliegen ist mir die Erhöhung der Verkehrssicherheit im Ortsgebiet. Auch die nachhaltige Ortskernbelebung erachte ich als wichtiges Zukunftsprojekt. Darüber hinaus haben wir eine Vielzahl sinnvoller und vor allem leistbarer Ideen für unsere schöne Gemeinde. In diesem Sinne – haben Sie mit uns Mut zur Veränderung und machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch. Unterstützen Sie mit Ihrer Stimme die Liste SPÖ-Team Übelbach!“

Festliche Mode für die ganze Familie

www.trachten-hiden.at

Schuhhaus & Trachtenstube
8124 Übelbach, Alter Markt 65
Tel. 03125/2242

8600 Bruck/Mur
Dr.-Theodor-Körner-Straße 2
Tel. 03862/5528411

Auzinger

HIDEN

REISINGER
BAUMARKT • BAUSTOFFE

WEIZ • PASSAIL • FROHNLEITEN

Jetzt:
Rohbau Zu-/Umbau abschließen
und erst Ende 2025 bezahlen (inkl. Skonto)*

*Unterschreiben Sie Ihren Rohbau, Zu-/ oder Umbau (ab einem Wert von € 50.000.-) bis 28. Feber 2025 und bezahlen Sie erst Ende 2025. Voraussetzung sind Bankgarantie und Anzahlung. Die Aktion ist nur auf Baustoff-Produkte gültig. Achtung: limitiertes Angebot für die ersten 10 Aufträge.

Weiz 03172/37 77 Frohnleiten/Ungersdorf 03126/50 44
Passail 03179/27 655 www.reisinger-bauen.at



Digital-Workshops

Die Übelbacher Workshop-Reihe zum Thema „Künstliche Intelligenz (KI), digitale Bildung für Seniorinnen und digitale Amtswege“ fand großen Anklang. Organisiert von der Marktgemeinde Übelbach bot die kostenlose Veranstaltung von Digital Austria praxisnahe Einblicke in die digitale Welt. In interaktiven Einheiten lernten die Teilnehmer, wo KI im Alltag bereits eine

Rolle spielt und wie digitale Werkzeuge den Alltag erleichtern können. Besonders großes Interesse galt dem sicheren Umgang mit Smartphones und Tablets. „Es freut uns, dass so viele Senioren die Möglichkeit genutzt haben, sich mit moderner Technologie vertraut zu machen“, resümiert Bgm. Windisch. Die positiven Rückmeldungen zeigen, dass der Bedarf an digitalen Schulungen groß ist.

**BUS TAXI
HANDL
MICHAEL**

Wir suchen Verstärkung! BusfahrerInnen für Kleinbus

Teilzeit 20–25 Wochenstunden

Tätigkeitsbereich:

Beförderung von SchichtmitarbeiterInnen
Behindertentransport

Unsere Anforderungen:

Gute Deutschkenntnisse
21. Lebensjahr vollendet
Mindestens Führerschein der Klasse B
Bereitschaft zu maximal 2 Wochenenddiensten
Schülertransportausweis und Taxischein von Vorteil

Wir bieten:

Ruhiges Arbeitsklima in familiärem Betrieb
Dienstplan flexibel einteilbar (z.B. 1 Woche pro Monat immer frei)
Entlohnung über Kollektivvertrag!

**Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte per Mail an
bustaxihandl@gmx.at**

Nähere Infos: 06644144059 oder bustaxihandl@gmx.at

STELLENAUSSCHREIBUNGEN



Komm ins Team der Marktgemeinde Deutschfeistritz



MARKTGEMEINDE
DEUTSCHFEISTRITZ

Ferialpraktikant:innen für den Außendienst & das Schulzentrum für Sommer 2025

Für den Zeitraum Juli – Mitte September 2025
AUFGABEN:

- | | |
|--|--------------------------|
| # Mitwirkung im Schulzentrum: | # Mitwirkung bei Außen- |
| • Reinigung Klassen- und sonstige Unterrichtsräume | dienstarbeiten: |
| • Allfällige Reinigung/Pflege/ und Wartung der Außenbereiche | • Mäharbeiten |
| | • Blumenpflege/Gießen |
| | • Reinigungsarbeiten uvm |

Arbeitszeit: 40 Stunden / Woche

Ferialjob-Dauer: jeweils 3 bis 4-Wochen-Anstellungen

Entlohnung: Nettoverdienst pro Monat (inkl. anteilmäßige Sonderzahlung): ca. € 900,00

Bewerbungen per Mail an: gde@deutschfeistritz.gv.at

per Post an: Marktgemeinde Deutschfeistritz,
Grazerstraße 1, 8121 Deutschfeistritz

Zivildienstler für die Kinderkrippe Deutschfeistritz

Dienstantritt: ab Oktober 2025

Aufgaben unter anderem:

- Hilfstätigkeiten bei der Kinderbetreuung (*im untergeordneten Ausmaß*)
- Reinigungs-, Küchen- und Instandhaltungsarbeiten
- Garten- & Außenpflegearbeiten
- Botendienste

Alle Interessenten werden gebeten sich bis Anfang März 2025 zu bewerben. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte direkt an die Krippenleitung Elke LUDWIG per Email via kinderkrippe@deutschfeistritz.gv.at oder telefonisch via T 0676 / 67 14 603



Alle Ausschreibungen,
Anforderungsprofile und
Einstellungsbedingungen
sowie Gehaltsangaben unter
www.deutschfeistritz.gv.at



Neue Deutschfeistritzer Sonderpostmarken

Sonderpostamt am 22. März im Gemeindeamt

Der Kirchbergverein Deutschfeistritz und der Philatelistenverein St. Gabriel laden am Samstag, 22. März, zu einer Briefmarkenausstellung, verbunden mit einem Sonderpostamt, das von 9.00 bis 13.00 Uhr im Marktgemeindeamt eingerichtet wird.

Anlass für diese Veranstaltung ist die Ausgabe eines Briefmarkenblocks und

einer personalisierten Briefmarke mit Motiven vom Kalvarienberg Deutschfeistritz.

Die einzelne Marke zeigt die Ölbergkapelle in einer Zeichnung von Leonie Heß, wie sie auch schon im 2025-Kalender zu sehen ist. Der Marken-Dreierblock zeigt wiederum drei Motive vom Kirchberg, und der Sonderstempel die Kreuzigungsgruppe.



Der Sonderpoststempel

Schöne Kalender begleiten uns durchs Jahr

Den heurigen Deutschfeistritzer Kalender, der von der ÖVP herausgegeben wurde und sämtliche Abfahrstermine enthält, schmücken diesmal Zeichnungen, die von Jugendlichen in einem ortsinternen Wettbewerb gestaltet wurden.

Der Übelbacher Kalender von der Marktgemeinde

bringt neben Abfahr- und Veranstaltungsterminen diesmal auf der Seitenleiste einen informativen Überblick über das Angebot aller Übelbacher Vereine.

In Peggau wiederum hat die FF Friesach-Wörth einen klassischen Feuerwehrkalender mit feurigen Bildern aufgelegt.

Bgm. Viertler und Vize Arbeitsleiterin bedankten sich bei den Zeichnerinnen und bei Projektbetreuerin Corina Röck für die Kalenderbilder.



Übelbacher Kalender (l.), Friesacher Feuerwehrkalender (Mitte) und Deutschfeistritzer Kalender (r.)

Generalsanierung Pyhrnautobahn von Deutschfeistritz bis Gratkorn

Von März des heurigen Jahres bis Dezember 2026 werden die knapp acht Kilometer komplett erneuert. Während der Bauarbeiten stehen immer zwei Fahrstreifen pro Richtung für 80 km/h zur Verfügung.

Die A 9 nördlich von Graz zählt mit bis zu 50.000 Fahrzeugen pro Tag zu den am höchsten frequentierten Autobahnabschnitten in der Steiermark. Entsprechend beansprucht ist die Strecke zwischen dem Knoten Deutschfeistritz und Gratkorn, die nach nunmehr 42 „Betriebsjahren“ einer grundlegenden Sanierung unterzogen werden muss.

Ab Mitte März werden diese knapp acht Kilometer beider Richtungsfahrbahnen erneuert. Inkludiert im Projekt sind dabei nicht nur die Fahrbahn und die in Summe zehn Brücken, darunter auch drei große Talübergänge, sondern auch der Lärmschutz, der saniert und auch um mehr als 500 Meter erweitert wird.

Die zu erwartenden Vorteile für Autofahrer und Anrainer

Sicher unterwegs: Neue Asphalt-Fahrbahn, Betonleitwände und Beschilderung werden erneuert.

Mehr Lebensqualität: Er-

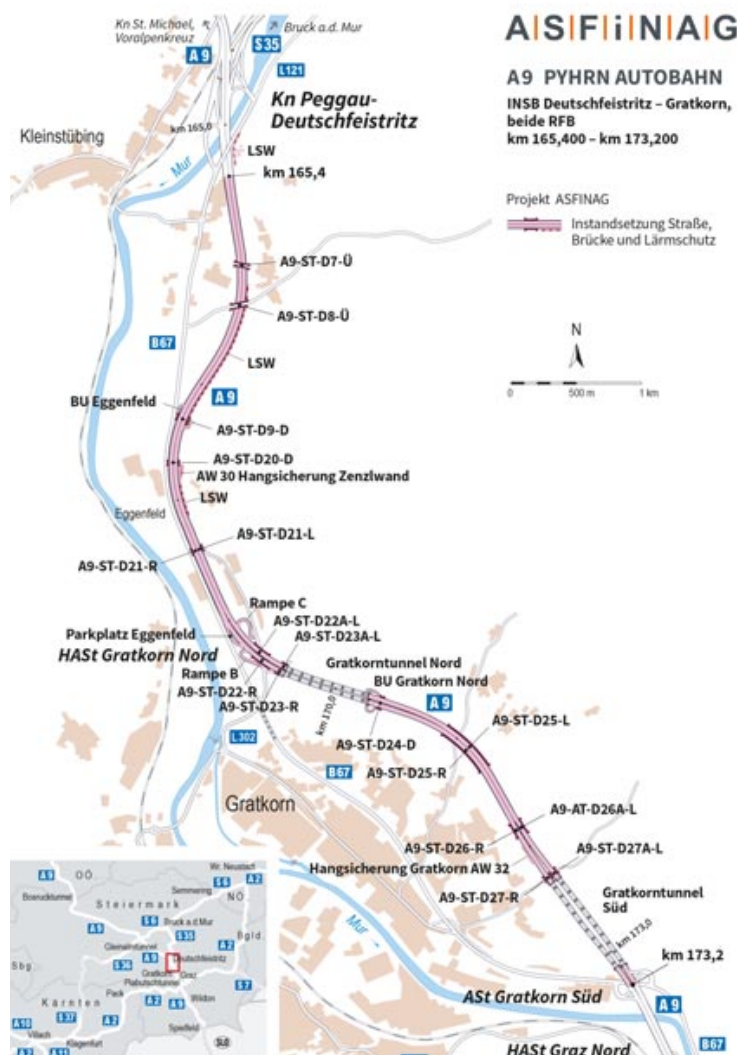
neuerte und zusätzliche Lärmschutzwände reduzieren den Lärm.

Umweltschutz: Acht neue Gewässerschutzanlagen sorgen für die Reinigung aller Oberflächenwässer, das gesamte abgebrochene Baumaterial wird recycelt und vor Ort wiederverwendet.

Zwei Bauphasen bis Dezember 2026

Die Arbeiten beginnen Mitte März und werden im Dezember 2026 abgeschlossen. In der ersten Phase 2025 wird der Abschnitt zwischen den beiden Gratkorn-tunnels erneuert, im Jahr darauf der Abschnitt nördlich der Tunnel.

Für den Verkehr stehen trotz laufender Bautätigkeiten immer zwei Fahrstreifen pro Richtung zur Verfügung, die auf der freien Fahrbahnseite Platz finden. Zur Sicherheit sind die Richtungen mit Betonleitwänden getrennt, das erlaubte Tempo im gesamten Baustellenbereich wird auf 80 km/h reduziert.



SAND UND SCHOTTERWERKE
ABBRUCH- UND ERDBEWEGUNGSARBEITEN
CONTAINERDIENST UND STRASSENREINIGUNG
BAUSERVICE UND FERTIGKELLER

Grazer Bundesstraße 7

A-8120 Peggau

www.tieber-kies.com

office@tieber-kies.com

TIEBER

GmbH

ZENTRALE:

Telefon (0 31 27) 41 500-0

Telefax (0 31 27) 41 786

Werk: Schattleiten, Tel. (0 3124) 22 364

Werk: Weinitzen, Tel. (0316) 69 27 53

Werk: Kalsdorf, Tel. (0676) 88 415 237

Werk: Röthelstein, Tel. (03867) 81 15

Verkauf: Leoben, Tel. (0676) 88 415 238

BODLOS

HAUSTECHNIK · BAD · ELEKTRO

Lieboch T 03136 61288
Peggau T 03127 2237
office@bodlos.at
www.bodlos.at

„Ich habe mich für eine Zukunft
mit Perspektive entschieden. **Und du?**“

RAUS AUS DER KOMFORTZONE

REIN INS ECHELEBEN

WIR SUCHEN LEHRLINGE (M/W/D)

- INSTALLATIONS- UND
GEBÄUDETECHNIKER
- FLIESENLEGER
- ELEKTRIKER

Starte deine Karriere mit Power!

Bei uns erwartet dich nicht nur eine **faire und attraktive Bezahlung**, sondern auch die Chance, an spannenden Projekten mitzuwirken. Werde Teil eines Unternehmens, das auf Teamgeist, Nachhaltigkeit und eine sichere Zukunft setzt.



BEWIRB DICH AUF
WWW.BODLOS.AT

**WIR GESTALTEN IHRE
WOHLFÜHLOASE!**

MEHR ALS
NUR EIN

Bad

komplett aus einer Hand

individuell

zuverlässig





Übelbach gründete Energiegemeinschaft

Stromkosten sparen und bessere Einspeisetarife erhalten. Gemeinsam mit der Raiffeisenbank Gratkorn hat die Marktgemeinde Übelbach die „Energiegemeinschaft Gleinalmkraft“ gegründet. Damit ist es möglich, regional den Strom zu tauschen. Alle, die den Strom vom Umspannwerk Zitoll bekommen, können mitmachen – sowohl als Lieferanten wie auch als Bezieher. Wobei immer nur jener Strom getauscht wird, der tatsächlich in der Region produziert wird.

Das Gebiet umfasst Übel-

bach, Deutschfeistritz, Peggau, Rein-Hörgas und den westlichen Teil von Semriach. Als Rechtsform wurde eine Genossenschaft gewählt. Sie hat den Vorteil der verpflichtenden externen Revision (Prüfung) und der mit € 10,- beschränkten Haftung aller Teilnehmer. Gestartet wird im März mit den Anlagen der Marktgemeinde Übelbach. In weiterer Folge können auch die Haushalte der Region mitmachen. In Bälde erfolgt die Einladung zu einem Infabend. Bei Interesse e-mail: gleinalmkraft@energieinitiative.at

Tagesmutter in Deutschfeistritz

Seit Jahresbeginn gibt es nun auch in Deutschfeistritz eine Tagesmutter, die für fachgerechte, individuelle Betreuung von Kindern von 0 bis 15 Jahren engagiert werden kann. Cornelia Jantscher, wohnhaft in der Königgrabenstraße, war zuvor elf Jahre als Kindergartenpädagogin in Graz tätig, und steht nun im Dienste der Mentor GmbH den Deutschfeistritzer Familien zur Verfügung (0664/8789241).



Cornelia Jantscher

Raum der Generationen

Im Übelbacher Jugendzentrum im Pauerhaus finden unter dem Motto „Ein Raum für unsere Generationen“ alle Platz, die gemeinsam etwas unternehmen möchten. Grete Preiss und ihre Freunde öffneten die Türen zum ersten Mal am 22. Jänner zum geselligen Zusammensein oder Kartenspielen. Die nächsten Termine sind am 12. u. 26. März sowie am 9. April, immer ab 14 Uhr.

Die Marktgemeinde stellt die Räumlichkeiten allen Übelbachern kostenlos zur Verfügung (Spielen, Handarbeiten, Tratschen etc.). Anfragen bzw. Anmeldungen bitte unter 03125/2261 oder gde@uebelbach.gv.at



Spenden für das Übelbacher Sozialkonto

Zu Jahresende 2024 stellten sich einige Organisationen mit großzügigen Spenden für das Sozialkonto der Marktgemeinde Übelbach bei Bürgermeister Windisch ein. Der Harmonikaveroin spendete den Erlös seines Adventkonzertes (1.080 Euro), die BAU-Akademie den Erlös eines Punschstandes (500 Euro) und die Gleinalm-Pass den Erlös des Losverkaufs beim Perchtenlauf (300 Euro).



Sie spendeten für das Sozialkonto der Marktgemeinde Übelbach: Harmonikaveroin (Foto oben links), BAU-Akademie (Foto oben) und Gleinalm Pass (Foto links).



Musikverein Deutschfeistritz-Peggau

Gegründet wurde der Klangkörper als „Musikverein Deutschfeistritz“ im Jahre 1875 durch die Herren Oberlehrer Peter Jakopp, Lehrer Alois Fasching, Lehrer Franz Hierhold und Kaplan Pater Viktorin Kodric – damals in erster Linie als Streichorchester, das sich vorwiegend mit Kirchenmusik befasste. Das Verdienst des Militärmusikers Raimund Lehmann war es, dass sich schon bald auch eine Blaskapelle formierte. Vereinsmitglieder waren Bürger aus Peggau und Deutschfeistritz, die großteils sowohl ein Streich- wie auch ein Blechblasinstrument beherrschten.

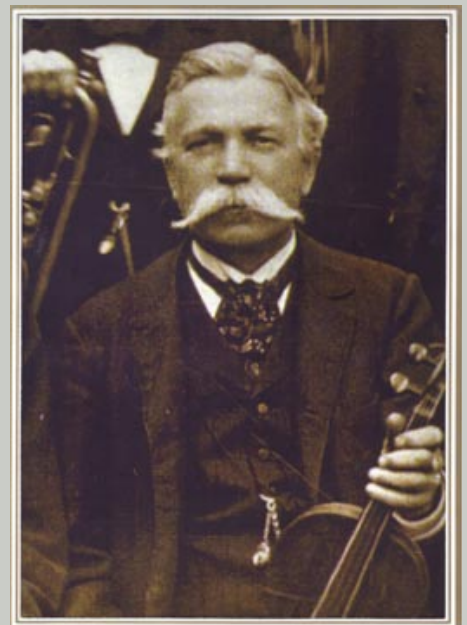
Als erste in der Chronik notierte Ausrückung ist die Teilnahme an einem Fackelzug anlässlich der Silbernen Hochzeit von Kaiser Franz Josef I. am 23. April 1879 festgehalten. Da viele Mitglieder des Musikvereines auch der Freiwilligen Feuerwehr Deutschfeistritz angehörten, war es naheliegend, in den schmucken Feuerwehruniformen

als Feuerwehrcapelle aufzutreten. Später kleideten sich die Musiker vor allem trachtig in verschiedensten Versionen.

Im Jahre 1910 wurde in Peggau eine eigene Feuerwehrcapelle gegründet, wodurch der Verein einige wertvolle Mitglieder verlor, die dorthin abwanderten. Erst im Jahr 1968 wurde der Verein offiziell in „Musikverein Deutschfeistritz-Peggau“ umbenannt.

Das Programm im Jubiläumsjahr

- 25. Mai, Pfarrsaal Deutschfeistritz
Jubiläumsbrunch „Köstliche Klänge“
- 5. Juli, Glücksgarten Waldstein
Best-of-Konzert
- 8. August, Gasthof zur Post, Peggau
Musikantenstammtisch „Treffpunkt der Töne“
- 11. Oktober, Peggau
„Zuahearn und gehn“, Gemeindegewandertag
mit Weisenbläserntreffen
- 30. Dezember, Festsaal Peggau
Bauernsilvester



*Oberlehrer Peter Jakopp geb. ~1835 gest. unb.
Kapellmeister von 1875 bis 1900*

Peter Jakopp gründete 1875 den „Musikverein Deutschfeistritz“, der anfangs ein Streichorchester für Kirchenmusik war.

Schulzentrum Deutschfeistritz

Handballturnier

Im Dezember des vergangenen Jahres veranstaltete die Sportmittelschule Deutschfeistritz ein internes Handball-Turnier, an dem 18 Teams aus den 1. und 2. Klassen teilnahmen. Unter den zahlreichen Zuschauern – Mitschüler, Lehrer und Eltern – befand sich als „Stargast“ auch Ales Pa-

jovic, der damalige Nationaltrainer des österreichischen Handballteams. Er verfolgte die Finalspiele aufmerksam – vielleicht auch, um das eine oder andere Talent für das Team zu entdecken –, überreichte bei der Siegerehrung die Preise und schrieb zahlreiche Autogramme.

Bild rechts: Das Siegerteam der 2a mit Lehrern, Cluster-Leiterin Gabriele Aufinger-Gmeinböck und dem damaligen Handball-Nationalteamtrainer Ales Pajovic (rechts hinten).



Tag der offenen Tür an der Polytechnischen Schule



Auch heuer hieß es wieder: Herzlich willkommen an der PTS Deutschfeistritz! Zahlreiche Besucher der umliegenden Mittelschulen nutzten die Chance, die Polytechnische Schule kennenzulernen. Schülerinnen und Schüler sowie die Lehrkräfte führten die Gäste durch das Haus. Die Bereiche Metall, Elektro, Holz/Bau, Handel&Büro, Gesundheit&Soziales sowie Tourismus boten den jungen Menschen intensive Einblicke in die handwerkliche Ausbildung an der Schule. Sie hatten Spaß beim Zubereiten und Verkosten von Obstspießen mit Schokolade, beim Kennenlernen wichtiger Knochen am „Knochenmaxi“ oder beim kreativen Gestalten einer Frisur an Puppenköpfen sowie beim Lötten in der Elektrowerkstätte oder beim Anfertigen von Schlüsselanhängern im Bereich

Metall und beim Kreieren von Le-sezeichen in Handel/Büro. Große Aufmerksamkeit herrschte beim Vortrag der Polizisten in punkto Moped und Verhalten im Verkehr. Ziel der PTS ist es, die Brücke zur Arbeitswelt zu schlagen und die jungen Menschen für das Handwerk zu begeistern und ihnen die Basics nahe zu bringen.



Technik & Design: Küchen-Quirl aus Holz

Die 4b-Klasse der MS Deutschfeistritz hat es sich an einem Werk-nachmittag zur Aufgabe gemacht, altes Kunsthandwerk neu zu beleben. Dafür wurden Baumspitzen von Fichten- oder Tannen, bei denen die gekürzten Seitenäste als Wirbel dienen, verwendet. Zuvor in Wasser eingelegt, ließ sich die Rinde gut abschälen und der restliche Holzteil wurde zurechtgeschnitzt. Mit viel Begeisterung und ohne Verletzungen haben die Schüler es schließlich geschafft und mit diesem „Quirl“ so manchen Palatschinkenteig zubereitet.



Fotos: Gemeinde Deutschfeistritz – Mias Photoart



Hip-Hop-Dancing im Freizeitzentrum Deutschfeistritz



Aus einem kleinen Tanzprojekt, das von Emma Singer und Karin Mauthner im Herbst 2023 in Peggau ins Leben gerufen wurde, entstand ein großer Hip-Hop-Hype. Das Projekt mit den Hip-Hop-Kursen schlug bestens ein, und unzählige tanzbegeisterte Jugendliche aus nah und fern nahmen und nehmen an den Kursen teil. Die Gruppen, die im Festsaal Hochhuber trainieren durften, wurden immer größer – und der Platz immer

beengter. Da ein Großteil der Teilnehmerinnen aus Deutschfeistritz stammt, war der Wunsch groß, zukünftig auch dort beim Sitz des Jugendzentrums tanzen zu können.

Die neu sanierten Räumlichkeiten des Chili-Jugendzentrums im Freizeitzentrum Deutschfeistritz bieten sich zwar hervorragend an, sind allerdings aufgrund der hohen Nachfrage schon etwas zu klein. So entstand die Idee, vielleicht die neue Stocksporthalle nutzen zu

können. Bürgermeister Michael Viertler erklärte sich sogleich bereit, den Tänzerinnen mit der Stocksporthalle einen perfekten Raum – auch für größere Tanzgruppen – zu bieten.

Seit Ende Jänner finden die Tanzkurse jeweils am Dienstag statt.

Minis (5 bis 9 Jahre):

15:00 – 16:00 Uhr

Kids (9 bis 12 Jahre):

16:30 – 17:30 Uhr

Teens (12 bis 16 Jahre):

18:00 – 19:30 Uhr

Erwachsene:

20:00 bis 21:30 Uhr

Zusätzlich gibt es für Jugendliche am Donnerstag von 17 bis 18:30 Uhr ein kostenloses Tanzangebot.

Zurzeit wird allerdings – da die Halle unbeheizt ist – noch im Jugendzentrum getanzt. Sobald es die Temperaturen zulassen, geht's los in der Stocksporthalle.

Kontakt & Infos:

Emma Singer, 0664/ 187 71 23
Instagram@dancewithbounz

GLEINALMSCHREI IM INTERNET

Sämtliche Ausgaben finden Sie auf den Homepages unserer drei Gemeinden.

Der nächste GLEINALMSCHREI erscheint Ende April 2025.

Redaktionsschluss ist am 31. März

Infos bitte an
office@michen.at
Tel. 03125/2046

volkshilfe. SENIORENZENTRUM Fröhnleiten

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams eine/n **Pflege(fach)assistent:in** (Teilzeit/Vollzeit, Bez. nach SWÖ-KV). Wenn Sie gerne in einem sozialen Unternehmen mitarbeiten möchten, dessen Ziel es ist, allen Bewohner:innen ein geborgenes und respektvolles Umfeld zu geben, dann bewerben Sie sich bitte bei DGKP Ingeborg Fank, PDL, ingeborg.fank@stmk.volksilfe.at, 03126-2326-84200



Wir beraten Sie in sämtlichen Kataster- und Vermessungsfragen kompetent und verständlich. Die erste Beratung ist kostenlos.

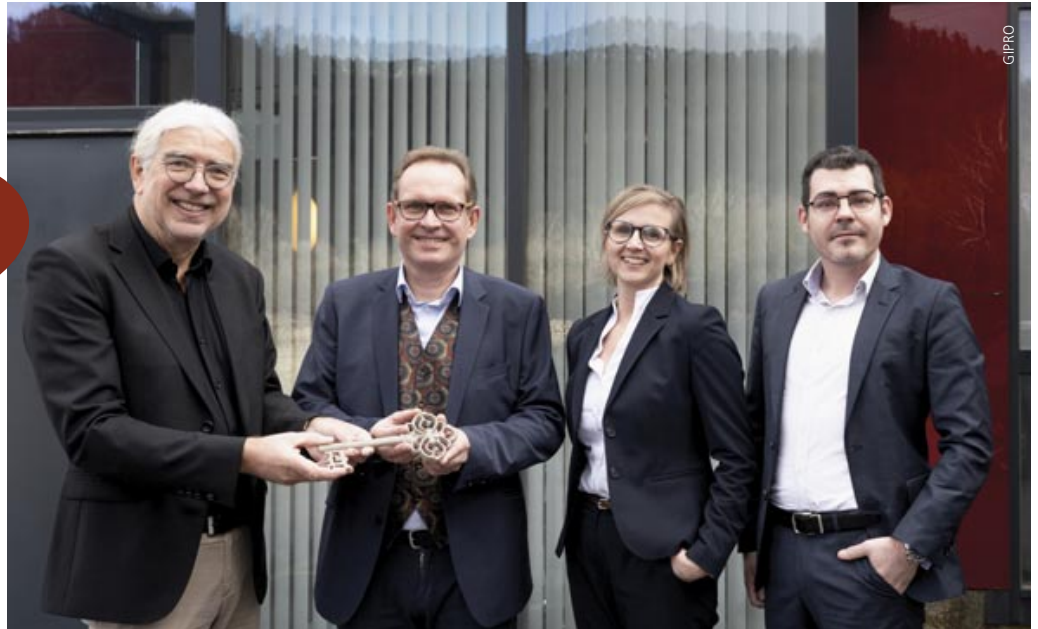
Vereinbaren Sie einen persönlichen Termin mit uns.

VERMESSUNG
ADP RINNER

ADP Rinner ZT GmbH 0316/82 35 70 www.adp-rinner.at

WIRTSCHAFT UNTERNEHMEN GESCHÄFTE

Peggau profiliert sich mit drei aktuellen Top-Nachrichten einmal mehr als höchst attraktiver Wirtschaftsstandort.



Martin Allitsch übergibt GIPRO an die PREIS Group der Familie Jägersberger: CEO Peter Jägersberger, Einkaufsleiterin Nicole Schönthaler, Controllingleiter Kurt Jägersberger (v. l.).

Gute Nachricht zu Jahresbeginn vom Peggauer Unternehmen **GIPRO**: Das niederösterreichische Technologieunternehmen **PREIS Group** hat den angeschlagenen Isolatorenhersteller am 1. Jänner 2025 übernommen und sichert damit wohl langfristig den Standort Peggau mit 100 Arbeitsplätzen. Nach der GIPRO-Insolvenz im Jahr 2023 konnte die Restrukturierung somit erfolgreich abgeschlossen werden, ohne dabei Personal abzubauen, betont Sanierungsgeschäftsführer **Martin Allitsch**. Mit der Übernahme durch die PREIS Group, einem erfolgreichen Familienunternehmen aus Pernitz, erhält GIPRO nun einen starken Partner. Die Unternehmen

der PREIS Group entwickeln und produzieren Komponenten für eine nachhaltige Infrastruktur in Europa. An vier internationalen Standorten entstehen hochqualitative, komplexe Produkte für verschiedene Anwendungen in Infrastrukturprojekten. Dazu gehören Transformatorenkomponenten für die Energieverteilung, Gusskomponenten für Industriepartner sowie Entwässerungssysteme für den Hoch- und Tiefbau.

„GIPRO ergänzt unser Portfolio hervorragend. Gemeinsam können wir die steigende Nachfrage nach hochwertigen Komponenten für die Energieverteilung bedienen“, erklärt **Peter Jägersberger**, CEO der

PREIS Group. Die Produkte von GIPRO und der PREIS Group kommen in der Stromübertragung und -verteilung zum Einsatz. Die Energiewende mit dem Ausbau von Windkraft, Solaranlagen und Ladeinfrastruktur sorgt weltweit für steigende Nachfrage nach diesen Technologien. Dank der stabilen Auftragslage plant GIPRO bereits die Erweiterung des Teams und sucht neue Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, vor allem aus der Region.

Die zur Sager-Gruppe gehörige **PS Logistics GmbH** errichtet in Peggau eine weitere multifunktionale Logistikhalle nach modernsten Maßstäben, wobei auch die Themen Nachhal-

tigkeit & Energieeffizienz eine übergeordnete Rolle spielen werden“, sagt **Siegfried Cvörnjek**, Geschäftsführer der PS Logistics. Der Spatenstich erfolgte bereits im November 2024, der Bau erfolgt in zwei Abschnitten: Der erste Bauabschnitt umfasst 8.600 m², der zweite Bauabschnitt



PS-Logistics-Geschäftsführer Siegfried Cvörnjek



Die neue Logistikhalle in Peggau umfasst insgesamt mehr als 20.000 m².



Sonnenenergie für Baumit in Peggau (von rechts): Die beiden Baumit-Geschäftsführer Manfred Tisch und Georg Bursik, Franz Knapp (Werksleitung Peggau) und Gerhard Philipp (Umwelt- und Verfahrenstechnik) freuen sich über Grünstrom und die jährliche Einsparung von rund 380 Tonnen CO₂.

10.000 bis 25.000 m². Die Lagerkapazität wird bei einer Halleninnenhöhe von 17 Metern optimal ausgenutzt.

Die Logistikhallen werden mit modernsten Photovoltaikanlagen ausgestattet. Die Verladung der LKWs wird sowohl von hinten über 16 Andockrampen als auch seitlich über sechs zusätzliche überdachte Rampen oder auch ebenerdig erfolgen können. Der dazugehörige Bürokomplex weist eine Gesamtnutzfläche von ca. 300 m² auf. Das Projekt wird in Kooperation mit der Bau-Sparte der Sager Gruppe sowie mit Partnern aus der Region umgesetzt. Die Inbetriebnahme der neuen Logistikhalle ist für Mitte 2025 geplant.

Umweltfreundliche Neuigkeiten kommen vom Peggauer **Baumit-Werk**: Mitte Jänner ging die neue Photovoltaik-Anlage am Dach der Palettierhalle ans Netz und deckt nun mit Sonnenenergie ca. 25 Prozent des Strombedarfs für das gesamte Werk. 1.200 Photovoltaik-Zellen weisen mit einer Modulfläche von rund 2.350 m² eine Leistung von 510 kWp auf.

„Obwohl die Anlage bereits im Dezember 2023 technisch fertiggestellt war, ging sie erst jetzt ans Netz. Die Gründe dafür waren lange Wartezeiten beim Netzbetreiber sowie strengere gesetzliche Vorgaben durch die sogenannte Cyber-Sicherheits-Richtlinie“, kritisiert **Manfred Tisch**, technischer Geschäftsführer der Baumit GmbH, „die belastende und wirtschaftsfeindliche Bürokratie.“

„Umso mehr freut es uns, dass wir nun auch an unserem Standort in Peggau Grünstrom produzieren“, ergänzt **Gerhard Philipp**, Baumit Umwelt- und Verfahrenstechnik.

Vor etwas mehr als einem Jahr hat der Übelbacher **Michael Handl** das elterliche Bus-Unternehmen übernommen und seither kontinuierlich ausgebaut. Der Personentransport von Schichtfahrern und Privat-Fahrgästen erfreut sich großer Nachfrage, sodass Handl den Fuhrpark um zusätzliche Autos erweitert hat und im April den nächsten neuen Bus erwartet. Weil die Busse aber auch Fahrerinnen und Fahrer brauchen, ist der junge

Michael Handl erweiterte seinen Fuhrpark und ist nun auf der Suche nach Fahrerinnen und Fahrern.



Unternehmer zurzeit auf der Suche nach Mitarbeitern für die Fahrten mit Kleinbussen (Führerschein B), 0664/144059.

Eine originelle Idee hatte kürzlich der Zitoller Kultur-Unternehmer **Vinzenz Härtel**: Der engagierte Musik-Manager lädt mit seiner **SUSL-Agentur** im April zu einer Aktiv-Musik-

reise nach Rio de Janeiro – zwei Wochen mit Workshops und Konzerten nach dem Motto „Samba trifft Jodeln“. Wenn Sie also schon immer einmal am Strand von Ipanema einen Bossa Nova hören oder gar spielen wollten, sind Sie bei Härtel richtig (sustl.at).



Girl of Ipanema trifft Steirer, Bossa Nova trifft Polka! Der Zitoller Kulturmanager **Vinzenz Härtel** organisiert eine Musikworkshop-Reise nach Rio de Janeiro.

GASTRO- RUNDBLICK

Foto: Gleinalmlachs



Bgm. Christoph Pirstinger (r.) und Vize Franz Mandl gratulierten Linda Polasova im Dezember zum Schritt in die gastronomische Selbstständigkeit.

Im altherwürdigen Peggauer Gasthof zur Post weht seit Ende des Vorjahres ein frischer Wind: Nach dem Umbau durch die Gemeinde ein Jahr zuvor und kurzfristig neuem Pächter sowie nach einer interimistischen Zwischenlösung seitens der Gemeinde ergab sich im Dezember die neue, erfreuliche Geschäftsausrichtung, dass Restaurantleiterin **Linda Polasova** erklärte, den Gasthof als selbstständige Gastro-Unternehmerin zu pachten. Seit über 20 Jahren ist die mittlerweile in Peggau wohnhafte Gastro-Fachfrau in der Branche tätig. Sie bringt nicht nur Know-how und Professionalität, sondern auch eine Portion Herzblut mit, um den Gasthof wieder

zu einem beliebten Treffpunkt für Einheimische und Gäste zu machen.

Am 27. Februar, dem *Foastpfingsta*, steht im La Cucina das traditionelle Ripperl-Essen am Programm. **Bernd Deutschmann** erklärt dazu: „Am *Foastpfingsta*, dem letzten Donnerstag vor der Fastenzeit, soll man sich noch so richtig mit Fleisch satt essen. Im Dialekt hat man früher zu *fett* nämlich *foast* gesagt, und der *Donnerstag* war der *Pfingsta*.“ Der Mittwoch nach dem Fasching heißt bekanntlich *Aschermittwoch*, und da lädt das La Cucina zum großen Heringsschmaus. Weiter geht's dann im Frühjahr mit Asia-Wochen sowie

Bärlauch- & Spargelzeit. Außerdem: Ab 10 Personen Pizzabuffet mit „All you can eat“.

Weiter zum **Gasthof Thomahan** in Friesach: Dort gibt es von 24. Februar bis Mitte März die beliebten Fischwochen, unter anderem nach dem Motto: Kreieren Sie Ihr eigenes Gericht. Von 3. bis 7. März wird außerdem ein spezielles Fisch-Degustations-Menü mit Weinbegleitung serviert. Und gleich noch ein Aviso zum Vormerken: Weil die Familie **Leben** heuer ihr 70-Jahre-Gasthof-Jubiläum feiert, gibt es am 15. Juni einen Frühschoppen mit den **Cittoller Tanzgeigern** – auf den Tag genau 70 Jahre zuvor

haben **Mali** und **Max Leben** den Gasthof seinerzeit übernommen und eröffnet.

bleiben wir noch in Friesach: Der dort ansässige Küchenmeister und Weinsommelier **Philipp Pirstinger** lädt auch heuer wieder zum beliebten Höhlenkulinarium „Schmackhafte Lurgrotte“, und zwar am 9., 16. und 17. Juli. Es empfiehlt sich, rechtzeitig zu reservieren, denn drei weitere Termine in diesem Jahr sind jetzt schon ausgebucht.

Wie schon im Vorjahr sorgt **Monte-Vino-Wirt Dietmar Weber** auch heuer wieder für eine tolle Faschingsbelebung, allerdings nicht im eigenen Lokal, sondern im **Brau-**



Am Foastpfingsta, heuer der 27. Februar, wird traditionellerweise Ripperl serviert, so etwa im La Cucina in Peggau und im Gasthof Schwarzbauer in Übelbach, dort wird dann auch Woaz g'woschn.



Auch heuer wieder gibt es Philipp Pirstingers Höhlenkulinarium „Schmackhafte Lurgrotte“ – bitte rechtzeitig reservieren, weil schon zur Hälfte ausgebucht.



Die Familie Leben feiert heuer „70 Jahre Thomahan-Wirtsleute“. Bitte den 15. Juni gleich vormerken, da spielen die Citoller Tanzgeiger beim Jubiläumsfrühschoppen auf.



Das Gleinalmschutzhaus ist wieder mal auf Pächtersuche.

haus **Großauer**, das sich unter Webers Bespielung großer Beliebtheit als Übelbacher Veranstaltungsort erfreut: Am Faschingssamstag lädt das Monte Vino gemeinsam mit dem **SV Übelbach** als Mit-Veranstalter zum großen Faschingsschnas. Also: Rein in die Maske und ins Getümmel!

Nach dem Faschingstümmel streuen wir uns am Aschermittwoch Asche aufs Haupt und den Hering in den strapazierten, trockenen Hals. Neben wie schon erwähnt La Cucina und Thomahan lädt auch der **Gasthof Altes Hammerherrenhaus** von Familie Glänzer in Übelbach an die-

sem Tag zum traditionellen Heringsschmaus.

Auch der **Gasthof Schwarzbauer** im Zentrum von Übelbach bietet am Aschermittwoch einen Heringssalat (=gemischte Platte, fein garniert) zum Mitnehmen an. Zuvor aber gibt's am Foastpfingsta, 27. Februar, ab 11 Uhr traditionelle Ripperl. Im Frühjahr servieren **Sepp Schwarzbauer** und sein Team dann Steaks und andere Spezialitäten von Lamm und Rind.

Ebenfalls nur zum Mitnehmen ist der „Heringsschmaus für zuhause“, der vom **Brick** in der **BAU-Akademie Übelbach** ange-

boten wird: Fischplatte für zwei Personen um € 29,90 und für vier Personen um € 49,90. Bitte bis 28. Februar bestellen und am 5. März abholen.

Nicht nur am Aschermittwoch, sondern auch jetzt schon können Sie sich den beliebten Heringssalat bei der **Fleischerei Jauschnig** holen. Und falls Sie selbst zuhause Fisch zubereiten möchten: Bei **Jauschnig** erhalten Sie auch den hochwertigen **Gleinalmlachs**, am besten vorbestellen.

Abschließend noch eine **A**meldung von der **Gleinalm** hoch oben: Dort ist das **Schutzhaus** wieder

mal auf Pächtersuche. Mitte Mai sollte der Betrieb wieder starten. Die Zufahrt ist bekannterweise nur an den Tagen der Gleinalmmessen gestattet. Für Bus- und Taxiunternehmen gelten Sonderregelungen. Das Schutzhaus bietet ca. 80 Sitzplätze im Haus und ebenso viele im Gastgarten, dazu Nächtigungsmöglichkeiten in Zimmern und im Lager für rund 40 Personen. Der Eigentümer, das **Forstgut Prinz Liechtenstein**, verweist darauf, dass die Saisonpacht relativ gering verrechnet wird, überdies kann Strom vom eigenen Kleinkraftwerk und Wasser von einer eigenen Quelle bezogen werden. Infos: 0664/3108894

Fotos (v. l.): Thomahan, La Cucina, BAU-Akademie Übelbach, Jauschnig



Fische und Meeresfrüchte in allen Varianten – vom Degustationsmenü über vielfältige Fischplatten bis hin zum klassischen Heringssalat – gibt es rund um den Aschermittwoch in fast allen Gaststätten und auch in den Fleischereien unserer Region. Kosten Sie und genießen Sie – und vergessen Sie bitte nicht die passende Weinbegleitung: Denn Fisch muss schwimmen.



DIE BESTE ZEIT UNSERES LEBENS.

WIR MACHT'S MÖGLICH.

GRATIS JUGENDKONTO ERÖFFNEN & JBL GO 4 SPEAKER HOLEN!

raiffeisen.at/jugendkonto

Hawidere, deis foahrt!

I do it **HiWay**

Gigabitinternet aus der Region



info@hiway.at | hiway.at



„Flutbox“ – Ersthelfer bei Überschwemmung

Gemeinden bieten vergünstigten Kauf zu Sonderpreis

Die Hochwasser-Katastrophe vom letzten Jahr ist uns allen noch in warnender Erinnerung. Selbstschutz ist hier eine wichtige Vorsorge. Daher bieten die Marktgemeinden Deutschfeistritz und Übelbach die vergünstigte Kaufmöglichkeit einer sogenannten „Flutbox“ an.

Bei überfluteten Kellern ist diese ein effizienter Ersthelfer. Bei Wassereinbruch wird die „Flutbox“ in den Kellerraum gestellt, mit dem beiliegenden Feuerwehrschauch verbunden und in Betrieb genommen.

Zum Sonderpreis von 380 Euro kann die Flutbox jetzt bis spätestens 31. März bei der Marktgemeinde Übelbach bestellt werden.

Auch in Deutschfeistritz gibt's die Flutbox für Ortsansässige zum ermäßigten Preis von €380,00. Zusätzlich gibt es einen 100-Euro-Gutschein der Gemeinde. Somit kostet die Box dann überhaupt nur € 280,00.



Übelbacher Bergbauernball

Erstmals fand heuer der von der Übelbacher Landjugend organisierte Bergbauernball in der Bauakademie statt, die sich als Veranstaltungslokal bestens bewährt hat.



Deutschfeistritzer Gemeindegottesdienst. – 120 begeisterte Schifahrer eroberten bei einem Tagesausflug im Jänner die tollen Pisten auf der Tauplitzalm, während 20 Wasserratten in der Grimming-Therme relaxten. Großer Dank geht an Iris Bergmann für die Organisation sowie an die Reiseleiter Karina Beinhauer, Erwin Arbesleitner und Florian Zeiler.

Peggauer Gemeindegottesdienst

Der Peggauer Schiausflug führte auf den Kreischberg, wo die 55 Teilnehmer kurvten und carvten. Der gesellige Ausklang erfolgte schließlich im Gasthof zur Post.

Auch der **Übelbacher Schitag** war heuer am Kreischberg, allerdings erst nach Redaktionsschluss, daher leider kein Foto.



Schiwoche der Naturfreunde Deutschfeistritz

Der Schikurs Ende Dezember 2024 avancierte zum Größten aller bisher da gewesen. „Sensationell, welche Fortschritte rund 100 begeisterte Kinder und Jugendliche aus unserer Region in diesen vier Tagen erlebten“, zeigte sich Chef-Organisator Daniel Jantscher begeistert. „Es gab auf allen Ebenen und Hängen nur Gewinner. Ein besonderes Lob gilt den vielen ehrenamtlichen Betreuern. Großer Dank geht auch an die Marktgemeinde Deutschfeistritz für die finanzielle Unterstützung.“





Ehrungen beim Pensionistenverband

Im Beisein von Landesgeschäftsführerin Manuela Kunst und Bürgermeister Markus Windisch ehrte der Pensionistenverband Übelbach einige langjährige Mitglieder mit Urkunden, Blumen und Geschenkkorb.



Ehrungen bei der FF Übelbach Markt

Bei der Wehrversammlung Ende Jänner wurden ELFR Alois Rieger, ELM Johann Krammer und HLM Heinz-Karl Koschuch für 60, 50 und 25 Jahre Mitgliedschaft geehrt. Dem Kommandanten René Rieger (im Bild mit Gattin Carolin) wurde seitens der Wehr herzlicher Dank für die gelungene Projektleitung beim Bau des neuen Rüsthauses ausgesprochen.



„Land.Frauen.Bewegt.“

Im Jänner nahmen Vertreterinnen der VP-Frauen Übelbach an der *Land.Frauen.Bewegt.-Tagung* im Steiermark-Hof teil (v.l.): Lilly Reisner, Rosamunde Jaritz, Sonja Zuser, Viktoria Schnaderbeck (Ex-Kapitänin der ÖFB-Nationalfrauschaft) sowie LH-Stv. Manuela Khom (zugleich Frauen-Landesleiterin).



Erfolgreiche Weihnachtssammlung des Jugendrotkreuzes

Auch diesmal waren die jugendlichen Mitglieder des Roten Kreuzes im Advent wieder unterwegs, um konkrete Unterstützung in Form von Lebensmitteln für Bedürftige zu sammeln. Beim Rüsthaus der FF Deutschfeistritz und am Nah&Frisch-Parkplatz in Übelbach wurde um Sachspenden gebeten, die dann auf der Ortsstelle in Übelbach zu „Weihnachtspaketen“ verpackt und der „Team Österreich Tafel“ in Seiersberg übergeben wurden. An dieser Stelle sei allen Spendern im Nachhinein nochmals herzlich gedankt.



Eislaufntag der Volksschule Peggau

Im Jänner lud die Marktgemeinde Peggau sämtliche Kinder der Volksschule zu einem Eislaufntag in die Eishalle Frohnleiten, wo sie Vertreter der Eishockeyclubs *Eisbären Peggau*, *Young Birds GuNord* und *Styrian Flyers* in die Kunst des Eislaufens und Hockeys einführten. Ein großes Danke an Romana Palzer, Manuel Magritzer und Karl Rappold, die das Ganze hervorragend organisierten.

„Eislauflehrer“ Armin Kleinbichler, Bgm. Christoph Pirsntinger, Fabian Rhomberg u. Klaus Schweighofer (v. l.)



Übelbacher Vereins-Eisschießen

Ende Jänner gab es in der Pastner-Eis-Arena das traditionelle Vereins-Eisschießen, veranstaltet von der VP Übelbach – erstmal wieder nach vierjähriger Pause. 22 Moarschaften matchten sich mit Spaß und Ehrgeiz zugleich am glatten Eis. Den Sieg holte sich das Team „Die Erwins“ mit Erwin Nemecek, Erwin Wolf, Erwin Hirtner, Erwin Steinschneider und Erwin Hausegger. Auf den weiteren Podiumsplätzen landeten „3VPlus“ (Markus Vögel & Mitarbeiter) und „STS2“ (Stammtisch Schwarzbauer 2).



Peggauer Sportler-Gschnas

Im Gemeindesaal Hochhuber gab es am 1. Februar das Gschnasfest des SV Peggau – sozusagen die inoffizielle Eröffnung des regionalen Faschingstreibens.





Musiker-Ball

Unter dem Motto *In da Trocht durch die Nocht* feierte der Musikverein Deutschfeistritz-Peggau im Festsaal Hochhuber mit tanzfreudigen und prominenten Gästen einen tollen Ball.



Feuerwehrball Kleinstübing

Im Festsaal des Freilichtmuseums ging der Ball der Stübingener Florianier über die Bühne, wobei Oliver Haidt wie immer für beste Stimmung sorgte.



Bronzene Flora für Brigitte Rottmann

In der Kategorie „Bauernhöfe in steiler Hanglage“ wurde die Übelbacherin Brigitte Rottmann vlg. Oberer Haselbacher beim steirischen Blumenschmuckbewerb mit einer bronzenen Flora ausgezeichnet. Weil erst jetzt bekannt geworden, gratulierte Bgm. Markus Windisch im Nachhinein.

Brick
HERINGSSCHMAUS
für zuhause

Fischplatte für 2 Personen (500 g) € 29,90
Fischplatte für 4 Personen (1100 g) € 49,90

Vorbestellung bis 28.02.2025 unter T 0664 96 22 024
oder gastro@stmk.bauak.at

Abholung am 05.03.2025 von 10:00 bis 18:00 Uhr!

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung!
Das Brick Team

BAK Stmk GASTRO GmbH, Gleinalmstraße 73, 8124 Übelbach, <https://bistro-brick.at>

Köstliche Heringssalate



Nicht nur am Aschermittwoch,
sondern auch schon jetzt im Fasching!





Montag bis Donnerstag: 6.00–12.00 Uhr
Freitag: 6.00–12.00 und 14.30–18.00 Uhr | Samstag: 6.00–12.00 Uhr
8124 Übelbach, Alter Markt 39 | Tel. 03125 / 22 01
www.fleischerei-jauschnig.at

KFZ Kletzenbauer GmbH

Der Experte für alle Automarken

AKTION!
NEU

Unsere Aktionen von 03.02. - 30.04.2025

Unser gewohnter Service, für Sie nun reduziert!

- 25% auf Stoßdämpfer
- 25% auf Winschutzscheiben
- Unterbodenkonservierung ab € 199.-

Kontakt / Terminvereinbarung:

📍 Gleinalmstraße 101a , 8124 Übelbach
+43 3125 2260 | +43 660 40 50 648
kevinkletzenbauer@hotmail.com | www.kfz-kletzenbauer.at
 MO-DO: 07-10 Uhr & 11-16:30 Uhr | FR: 07-10 Uhr & 11-13 Uhr




Foto: grespania.com



FLIESEN RESCH

Planung | Beratung | Verkauf | Verlegung

Von der Planung
bis zum fertigen Bad
Alles aus einer Hand!

Pulverwerksiedlung 217, 8124 Übelbach, Mo, Di, Mi: 9–17 Uhr
Tel: 0676 / 929 00 34, office@fliesen-resch.at Fr: 9–15 Uhr
Do geschlossen

03127 41 555

www.thomahan.at





MONTAG BIS FREITAG 9 - 23 UHR
(KÜCHE 11 - 21 UHR)

SAMSTAG & SONNTAG RUHETAG

FEIERTAG 11 - 20 UHR
(KÜCHE 11:30 - 18:30 UHR)

Für Ihre Familienfeier im Frühjahr 2025
an allen Feiertagen geöffnet & zusätzlich:
Sa 26.4., So 11.5., So 18.5., Sa 24.5.

70 Jahre Thomahan
Jubiläumsfrühshoppen am 15. Juni 2025

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

Reservierungen unter: 03127 415 55
 Bestellhotline auch für WhatsApp unter:
 0664 45 20 507

Alles Faschin



Übelbacher Foastpfingsta

27. Februar, 13.30 Uhr, Alter Markt & Gasthof Schwarzbauer
Frauenbewegung und Xiferl-Runde lassen den alten Foastpfingsta-Brauch mit Woazwoschn und Ripperlessen (ab 11 Uhr) nicht verloren gehen. Gleichzeitig wird die große Bauernhochzeit von 2020 als Holzerner nachgefeiert, mit all dem Drum und Dran wie vor fünf Jahren.

Kinderfasching

der Freiwilligen Feuerwehr Friesach-Wörth

Faschingssamstag, 1. März, 14 Uhr, Feuerwehrhaus Friesach

Mit Kinderdisco, Spielen und viel Spaß.
Gratis-Krapfen u. Getränk für jedes Kind.

Kinderfasching der SPÖ Übelbach

Faschingssonntag, 2. März, 15 Uhr

Treffpunkt ist im Alten Markt, anschließend Umzug mit der Markt musikkapelle in den Turnsaal der Volksschule.
Faschingsfest mit Clown Jako und lustigen Spielen.

Achtung: Der Turnsaal darf nur mit Hausschuhen betreten werden.

Traktoren-Fasching & Gschnas

Faschingssamstag, 1. März, Peggau-Deutschfeistritz

10.00 Uhr: Stübing/Bahnhof, 11.30 Uhr: Friesach/Parkplatz SSI

12.30 Uhr: Peggau/Hinterberg, 13.45 Uhr: Peggau/Ulmehof

14.00 Uhr: Deutschfeistritz/Marktplatz

Der Traktorenverein lädt jedermann und jedefrau ein, aktiv mitzumachen. Bei Obmann Fritz Pirstinger (0664/88903957) können Sie einen Oldtimer-Traktor zum Ziehen Ihres Anhängers bestellen.

Ab 17 Uhr Gschnas mit DJ Pirsti
bei der Feuerwehr Deutschfeistritz

Rosenmontag-Masken-Eisschießen

3. März, 13.30 Uhr, Eisbahn Hurdax, Übelbach

Die Übelbacher Damenfaschingsrunde lädt jedermann und jedefrau herzlich ein.

Kinderfasching der Kinderfreunde Peggau

Faschingssonntag, 2. März, 15 Uhr, Hochhuber



Fotos von früheren Faschingsveranstaltungen:
Gasser & Gasser, Marktgemeinde Deutschfeistritz,
michen & trummler, Toperczer u.a.

g



Traktorfasching 2024

Foastpfingsta im La Cucina

27. Februar, La Cucina, Peggau

Auch heuer wieder gibt es im La Cucina diesen kulinarischen Faschingsbrauch mit traditionellem Ripperlessen.

SVÜ-Faschingsgschnas

Faschingsamstag, 1. März
Brauhaus Großbauer, Übelbach

Die Übelbacher Sportverein lädt gemeinsam mit dem Monte-Vino-Team zum Kostüm-Gschnasfest mit Musik und Tanz.

Übelbacher Faschingsdienstagtreiben

Faschingsdienstag, 4. März 10–13 Uhr, Marktplatz

Die Marktgemeinde Übelbach lädt zum Krapfen im Alten Markt vor dem Gemeindeamt.

Deutschfeistritzer Faschingsdienstagtreiben

Faschingsdienstag, 4. März

11–13 Uhr: „Heiße Braune“ am Marktplatz

Die Marktgemeinde lädt traditionell zu Würstl und Getränk.

14.30 Uhr: Faschingsumzug vom Marktplatz zum Schulzentrum

15 Uhr: Kinderfasching mit Jakotopia im Schulzentrum

Veranstaltet von Marktgemeinde, Elternverein und Kinderfreunden

Kinderfasching

der Heimatliste Peggau

Faschingsdienstag, 4. März, 14 Uhr

Treffpunkt um 14 Uhr beim Generationenpark, dann Umzug zum Festsaal Hochhuber, wo das Faschingsfest u.a. mit Kinder-Karaoke und Spielecke stattfindet. Gratis-Krapfen und Getränk für jedes Kind. „Open-End-Party“ für die Erwachsenen!

Kinderfasching

der Übelbacher Frauenbewegung

Faschingsdienstag, 4. März, 14.30 Uhr

Treffpunkt am Marktplatz, Umzug mit Musik in den Bewegungsraum des Kindergartens; Faschingsfest mit Kinder-Animationen, Spiel und Spaß.



So geht Narretei



Mundart-Lesung mit Peter Rinner

14. März, 19 Uhr, Großstübinger Stub'n

Der „Gschichtndazöhler“ und Mundartdichter Peter Rinner lädt zur Lesung „Oll s va friahra“ mit eigenen Geschichten in Semriacher Mundart.



Die Darsteller des Landjugend-Theaters mit ihren Rollen.

Landjugend-Theater „Gülle, Mist und Schönheitswahn“

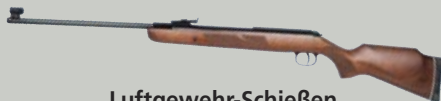
Premiere: 29. März, 20 Uhr, Großstübinger Stub'n

Die Landjugend Großstübing präsentiert auch heuer wieder ein tolles Theaterstück, nämlich „Gülle, Mist und Schönheitswahn“ von Lukas Bühler – ein bäuerliches Lustspiel über eine angebliche Wundercreme und kuriose Verwechslungen.

Weitere Vorstellungstermine: 30. März, 5., 6., 12., 13. April

Beginn an Samstagen um 20 Uhr, an Sonntagen um 14 Uhr.

Freie Sitzplatzwahl, keine Reservierungen,
Einlass eine Stunde vor Beginn.



Luftgewehr-Schießen

20.–22. März, Vereinsheim Übelbach

Der ÖKB Ortsgruppe Übelbach lädt zum alljährlichen Wettschießen.

Briefmarken-Präsentation

22. März, Sitzungssaal der Marktgemeinde Deutschfeistritz

Der Kirchbergverein präsentiert eine neue Sondermarke.
Außerdem: Sonderpostamt mit Sonderpoststempel



„Vom Dunkel zum Licht“ 2014

Kunst-Ausstellung «Kurt Zisler»

Vernissage: 4. April

Neue Galerie im Sensenwerk Deutschfeistritz
Ausstellungsdauer bis Ende April



Oldtimer-Stammtisch

4. April, 18 Uhr, La Cucina, Peggau



Baby-Kinderflohmarkt

5. April, 8–11 Uhr, Schulzentrum Deutschfeistritz

Die Marktgemeinde Deutschfeistritz veranstaltet diesen besonderen Flohmarkt, bei dem jeder/jede ausstellen kann.
Heuer auch mit einer Chili-Jugendzone.

Standgebühr: € 10,00

Tische und Sitzgelegenheiten werden zur Verfügung gestellt.

Anmeldung & Information: Christine Zechner 0664/ 91 655 53

Sabine Fellegger 0676/ 55 181 65

Oster-Kino

11. April, Schulzentrum Deutschfeistritz

Die Marktgemeinde Deutschfeistritz lädt die Kinder des Ortes zu einem österlichen Kino-Erlebnis.

Kinder-Frühlingsfest

12. April, Peggau

Die Kinderfreunde Peggau laden zum traditionellen Frühlingsauftritt mit Basteln und Ostereiersuchen.

Ostermarkt der VP-Frauen

13. April, nach der Palmweihe, Pfarrhof Übelbach



Oster-Tanz

20. April, 21 Uhr, Großstübingner Stub'n

Die Landjugend lädt zu diesem traditionellen Termin. Für Stimmung sorgen Sulmtal Express und die ballamann-tour.

„Steirischer Frühjahrsputz“

22. März – 10. Mai 2025

Nähere Informationen erhalten Sie in den jeweiligen Gemeindeämtern.



Freilichtmuseum Stübing

Museumsarbeit zum Mitmachen: Grabenputzen

22. März, 7–16 Uhr

Ein Tag für Freiwillige zum Mitmachen vor Saisonbeginn

Palmbuschen-Binden

11. April, 5–10 Uhr

So wie es Brauch ist, wird am „Schmerzhaften Freitag“ der Palmbuschen gebunden.

Osterlamm und Antlassei

13. April, 9–16 Uhr

Ein Tag mit Bräuchen und Handwerk rund um Ostern

Infos und Termine zu den vielfältigen Kursen:
www.stuebing.at

Jetzt Obstbäume schneiden

Die einen machen es nach Gefühl und Intuition, die anderen mit dem Laptop in der Hand, wieder andere nach der alten Baumschneide-Fibel. Und wenn man drei alte, erfahrene Baumschneider um Tipps fragt, sagt jeder was anderes. Trotzdem: Gewisse Grundregeln gilt es zu beachten. Und diese erfahren Sie bei Baumschnittkursen, wie etwa das Freilichtmuseum Stübing einen anbietet, und zwar am 7. März von 13 bis 17 Uhr (Anmeldung erforderlich). Auch die Obstbauvereine stehen für Tipps und Tricks gerne zur Verfügung, vielleicht gibt es auch wieder Kurse. Und falls Sie nicht selbst Hand anlegen möchten, sondern dies einem Profi überlassen wollen: Stefan Haring von Wonderfulgardens steht gerne zur Verfügung.



La Cucina Cup

Das Peggauer Frühlings-Jugendfußballturnier

29./30. März und 5./6. April, Sportplatz Peggau

Für Jugend-Mannschaften von U7 bis U15

Anmeldungen bitte bei Thomas Nöst
0664/3032021, noest@ivt.tugraz.at

AVISO JUGENDSOMMER



Erlebnis-Sportwoche „Xund ins Leben“

Übelbach: 14.–18. Juli

Deutschfeistritz: 1.–5. September

Ganztätig pädagogische Betreuung von 8 bis 16 Uhr (freitags bis 14 Uhr). Für Kinder von 6 bis 12 Jahren

Nähere Infos erhalten Sie bei den Gemeindeämtern bzw. unter xundinsleben.com/feriencamps

Whack it! Tenniscamp Deutschfeistritz

Woche 1: 7.–11. Juli | Woche 2: 14.–18. Juli

Woche 3: 21.–25. Juli | Woche 4: 28. Juli–1. August

Woche 5: 4.–11. August

Infos: Tennisclub Deutschfeistritz, Anja Raudner

ABÖJ-Jungscharlager

3.–9. August, Großstübing

www.jungschar-lager.at

Fußball-Starcamp mit Gregor Pötscher

4.–8. August, Übelbach

www.star camps.at

Naturwissenschaftliche Ferienwoche

18.–22. August, Übelbach

www.naturwelten-steiermark.com, www.aguastud.at

MURBELBACH- GEFLÜSTER

Bitte flüstern auch Sie dem Gleinalmschrei Ihre Fotos und Infos zu „Gesellschaft & Erfolg“. office@michen.at 03125/2046



Der neue Obmann des Musikvereins Deutschfeistritz Peggau, Markus Perl (l.), mit dem neuen Kapellmeister Christian Dobersek, flankiert von den Bürgermeistern Pirstinger und Viertler.

Mit Volldampf startete der **Musikverein Deutschfeistritz-Peggau** in das heurige 150-Jahre-Jubiläumsjahr. Bei der Jahreshauptversammlung am 6. Jänner wurde ein neuer Vorstand gewählt, nachdem **Thomas Rumpl** und **Hermenegild Kaindlbauer** ihre jahrelange Tätigkeit als Obmann und Kapellmeister zurückgelegt hatten. Zum neuen Obmann wurde **Markus Perl** gewählt, als Kapellmeister fungiert nun **Christian Dobersek**. Den beiden und ihrer Musikanthenschar steht heuer ein turbulenten Jahr bevor, denn

das Festprogramm kann sich sehen und hören lassen (siehe Seite 17).

Ein toller politischer Karrieresprung machte die junge Deutschfeistritzerin **Chiara Glawogger**: Mit ihren gerade mal 25 Jahren wurde die Sozialdemokratin zur aktuell jüngsten Abgeordneten im Steiermärkischen Landtag bestellt. Dort ist sie in den Ausschüssen für Bildung, Europa und Gesellschaft, Gesundheit und Pflege sowie Soziales engagiert. Gleichzeitig bleibt sie aber auch Gemeinderätin in Deutschfeistritz, agiert

also gleichsam als Doppelmandatarin. Bei so viel Politik hat sie ihre Unterrichtstätigkeit an der Mittelschule Kapfenberg auf zwölf Stunden reduziert.

12 Jahre lang stand die Deutschfeistritzer Sägewerk-Unternehmerin **KommR Monika Zechner, MIM**, als Obfrau an der Spitze der Fachgruppe der Holzindustrie in der steirischen Wirtschaftskammer. Mit Jahreswechsel hat sie sich nun von dieser verantwortungsvollen Aufgabe zurückgezogen und das Amt an **DI Josef Stoppacher**

von Weitzer Parkett übergeben. Gleichzeitig hinterließ sie eine gut gefüllte Fachgruppenkassa und ein geeintes, dynamisches Team, sodass ein erfolgreiches Weiterarbeiten zum Wohle aller steirischen Unternehmer der Holzindustrie gewährleistet sein sollte.

Wieder eine ehrenvolle Auszeichnung für **Technischen Rat Baumeister Ing. Rudolf Leitner**: Die Fachgruppe der Immobilien- und Vermögenstreuhänder der WKO überreichte dem Übelbacher Bau- und Immobilienexperten anlässlich des



Mit 25 Jahren ist Chiara Glawogger die aktuell jüngste Abgeordnete im Steiermärkischen Landtag, gleichzeitig bleibt sie weiterhin Gemeinderätin in Deutschfeistritz.



Die Deutschfeistritzerin KommR Monika Zechner, MIM, übergab ihre Funktion als Obfrau der Fachgruppe der Holzindustrie an ihren Nachfolger DI Josef Stoppacher.



TechR BM Ing. Rudolf Leitner (l.) erhielt von KommR Ing. Gerald Gollenz eine „Auszeichnung für unternehmerische Leistung“.



Birgit Pignitter von der Mittelschule Deutschfeistritz wurde von Bundesminister Polaschek für ihre Zeichenkünste ausgezeichnet.

30-Jahre-Jubiläums seiner Firma **Alt & Neu Bauträgersgesellschaft** die Urkunde „Auszeichnung für unternehmerische Leistung“. Begonnen hat Leitner übrigens schon vor 44 Jahren mit seinem Planungsbüro und konnte sich mit seiner Unternehmensgruppe mittlerweile zu einem der Big Player in der steirischen Bauszene etablieren.



Mag. Moritz Fischer und die Adrigan-Beinwellsalbe

Adrigan-Rezept extra für diese Ausstellung hergestellt und ist nun nach wie vor in der **Marienapotheke Deutschfeistritz** erhältlich – für Wundheilung sowie bei Entzündungen, Blutergüssen und Verbrennungen.

Beim vorjährigen österreichweiten Wettbewerb „Weihnachtliche Klassenkunst“ wurde ein Werk der **Mittelschule Deutschfeistritz** zu den besten Einreichungen gewählt. Es stammt von **Birgit Pignitter**, die dafür im Wiener Audienzsaal von Bundesminister **Univ.-Prof. Dr. Martin Polaschek** mit einer Urkunde ausgezeichnet wurde. Die prämierten Bilder wurden schließlich für die letztjährigen Weihnachtskarten des Ministeriums verwendet.

Die vorjährige Ausstellung über den „Kräuterdoktor“ **Hans Adrigan** im **Sensenwerk Deutschfeistritz** hat noch eine schöne Nachwirkung: Die „Beinwellsalbe Adrigan“ wurde von Apotheker **Mag. Moritz Fischer** exakt nach dem

Zwei neue Berufsmeister **Zaus Übelbach** erhielten im Jänner im Grazer Stefaniensaal ihren Meisterbrief: **Thomas Steinschneider** wurde zum Metallbaumeister ernannt, eine erweiterte Form des früheren Schlossermeisters. Der Bergbauernsohn **vlg. Wöllinger** arbeitet bei **MM Forsttechnik** in Frohnleiten und hat aus Interesse und zur beruflichen Weiterbildung die aufwändige Meisterprüfung absolviert. Nicht weit vom Wöllinger ist der Hof der Familie **Klampf vlg. Mangl**, wo im vergangenen Herbst **Sabrina Klampf** als frisch verehelichte Gattin von

Christian Klampf eingezogen ist. Sie hat eigentlich Handelsverkäuferin gelernt und dies auch 13 Jahre ausgeübt, zugleich aber immer schon eine große Liebe zum Backen gezeigt. Daher hat sie auf dem zweiten Bildungsweg Konditorin gelernt, die Lehrabschlussprüfung absolviert und schließlich auch noch die Konditor-Meisterprüfung abgelegt. Nun erwägt sie, in naher Zukunft eine Auftragskonditorei zu eröffnen, wo sich jedermann und jedefrau für festliche Anlässe mit Torten, Kuchen und Keksen eindecken kann.

Frisch gekürte Meister ihres Faches: **Thomas Steinscherer** (l.) im Metallbau sowie Konditormeisterin **Sabrina Klampf**, der Ehemann **Christian** natürlich als Erster gratulierte.





„Die Welt ist keine Kugel, sondern ein Krapfen. Denn alles ist relativ – zumindest theoretisch“, weiß Albert Einstein.



Lady in black – mit weißen Quasten. Die geheimnisvolle Dame wartet auf Ihre Einladung zum Gasthof Schwarzbauer.

Übelbacher Figuren-Fasching



Sprach Abraham zu Bebraham:
„Kann ich kurz dein Cebra ham?“
„Geht heut' nicht, es ist krank,
sitzt ganz einsam auf der Bank.“



Der gütige Blick des alten Löwen
auf die Jugend.



Was braucht der Clown „flux“,
wenn er zünftige Rollschuhe hat?



Der Igel im Wettlauf mit dem
Hasen – und der ist so schnell,
dass ihn gar niemand sieht.



Dornröschen spinnt schon wieder ...

Dass ja keiner schneller
als 30 kmh fährt! Pippi
passt auf...!



Knusperhäuschen am Griesplatz. Doch die
Hexen werden auch immer müder.

Großer Dank gebührt Osimide und Heinz Unger für das alljährliche Aufstellen und Wärten der Figuren – eine wirklich tolle Faschingsbereicherung mit Tradition!

Fotos: michen & trummier